ههرێمی کوردستانی عێراق ئهنجومهنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق

ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستانى عيراق

# پرۆتۆكۆلەكان

36

ساڵی/ 2006 – بەرگى سى و شەش

چاپى يەكەم/ ساڭى 2007

# يێريست

5ىرۆتۆكۆڭى دانىشتنى ژمارە (1)ى نائاسايى خولى دووەمى ھەڭېژاردن – شەممىھ رايۇ(1)ى نائاسايى خولى دووەمى پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (2)ى نائاسايى خولى دووەمى ھەٽېژاردن – سى شەممە 1/24/2006 ل15 پرۆتۆكۆلى دانيشتنى ژمارە (3)ى نائاسايى خولى دووەمى ھەڭبژاردن — چوار شەممە 2006/2/22 ل55 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى دەستىپىك خولى دووەمى ھەلبراردن — دوو شەممە 9/3/6/3/5 ل87 102پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (1) خولى دووەمى ھەڭبژاردن - پىنج شەممە 2006/3/16 ل پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (2) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – چوار شەممە 2006/3/29 ل133 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (3) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – پێنج شەممە 2006/3/30 ل182 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (4) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – دوو شەممە 2006/4/3 ل 221 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (5) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – ھەينى 414/2006 ل323 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (6) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – يەك شەممە 2006/5/7 ل 359 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (7) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – يەك شەممە 2006/6/4 ل388 404ل 2006/6/19 دانیشتنی ژماره (8) خولی دووهمی هه نبژاردن - دوو شهممه (8) دولی دانیشتنی ژماره (8)4117پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (9) خولى دووەمى ھەڭبژاردن - سى شەممە 2006/6/20 ل 420 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (10) خولى دووەمى ھەڭبژاردن - چوار شەممە 2006/6/21 ل 428پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (11) خولى دووەمى ھەڭبژاردن - دوو شەممە رۇمارە (11) دولىدۇتۇكۆلى دانىشتنى رۇمارە (11) 431 ل 2006/6/29 ل 2006/6/29 ل 431 ل 2006/6/29 ل 2006/6/29 ل 2006/6/29 ل 2006/6/29472پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (13) خولى دووەمى ھەڭبژاردن - يەك شەممە 2006/7/2 ل 493پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژماره(14) خولى دووەمى ھەٽېژاردن- دوو شەممە 2006/7/3 ل 537ير وتوكولي دانيشتني ژماره(15) خولي دووهمي هه لبژاردن - سي شهممه (15) ن پرۆتۆكۆڭى دانىشتنى ژمارە (1)ى نائاسايى خولى دووەمى ھەڭبژاردن - دوو شەممە 2006/7/10 ل552پرۆتۆكۆلى دانيشتنى ژمارە (2)ى نائاسايى خولى دووەمىي ھەلبْرْاردن — چوار شەممە 2006/8/23 لـ600

8-استحداث ودمج والغاء مديريات واقسام عند الاقتضاء.

المادة السادسة:

يحدد بنظام مهام واختصاصات تشكيلات الوزارة.

المادة السابعة:

لا يعمل بأي نص يتعارض مع احكامه.

المادة الثامنة:

على الوزراء تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة التاسعة:

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن:

زۆر سوپاس, ئەو پرۆژەيەش ئاراستەى لىژنەى ياسايى و لىژنەى شارەوانى و گەياندن دەكەين, بۆ ئەوەى دىراسەتى بكەن و راپۆرتيان ھەبىت, فەرموو بۆ پرۆژەكەى تر.

#### بهريّز دليّر محمد شريف:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

پرۆژەى ياساى ژينگە لە ھەريىمى كوردستاندا.

#### مشروع فانون وزارة البيئة لافليم كوردستان - العراق

المادة الاولى:

يقصد بالتعابير التالية المعانى المبينة ازائها:

1-الاقليم:اقليم كوردستان العراق.

2-الوزارة:وزارة البيئة.

3-الوزير:وزير البيئة.

4-وكيل الوزارة:وكيل وزارة البيئة.

5-المجلس:المجلس حماية البيئة.

المادة الثانية:

تهدف الوزارة الى حماية البيئة بالحفاظ على الصحة العامة والموارد الطبيعية والتنوع الاحيائي بما يضمن التنمية المستدامة وتحقيق التعاون الدولي والاقليمي في هذا المجال.

المادة الثالثة:

تمارس الوزارة المهام التالية:

1-افتراح السياسة العامة لحماية البيئة من التلوث والعمل على تحسين توعيتها وتعرض على مجلس الوزراء للمصادفة عليها.

2-اصدار التعليمات الخاصة بالمحددات والضوابط لملوث البيئة ومراقبة سلامة تنفيذها.

3-وضع الخطط السنوية والمتوسطة وبعيدة المدى لحماية البيئة وتحسينها.

4-التعاون والتنسيق بين الوزارات والجهات المعنية بحماية البيئة.

5-افتراح انضمام الاقليم الى الاتفافيات والمعاهدات والبروتوكولات الاقليمية والدولية المتعلقة بالبيئة ومتابعة تنفيذها مع الجهات المعنية.

6-متابعة سلامة البيئة من خلال اجراء الفحوصات المتعلقة بالملوث البيئية والعوامل المؤثرة في سلامة البيئة بالتنسيق مع الوزارات والجهات المعنية.

7-اجراء المسوحات البيئية بالتنسيق مع الجهات المعنية.

- 8-ازالة ومعالجة اثار الاسلحة الكيمياوية والتعاون مع الجهات ذات العلاقة لتنظيف حقول الالغام والمخلفات من الاسلحة والعتاد المسببة للتلوث البيئي.
  - 9-نشر واعداد وتشجيع الدراسات والبحوث الخاصة بحماية وتحسين البيئة.
- 10-التنسيق والتعاون مع مؤسسات وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والوزارات الاخرى بخصوص الدراسات والتعاون والبحوث البيئية واستحداث مركز البحوث البيئية في الوزارة.
- 1 العمل على نشر الوعي والثقافة البيئية وتفعيل دور المجتمع المدني في هذا المجال وبناء القدرات البشرية عن طريق اقامة الندوات والدورات التدريبية الخاصة بحماية البيئة وتشجيعها.
- 12-دراسة تقارير تقدير الاثر البيئي التي تقدمها الجهات المسؤولة عن المشاريع التي تقام والقائمة حاليا واقرارها او رفضها خلال ثلاثين يوما من تاريخ تقديمها للوزارة.
  - 13-العمل على حماية الطبيعة وانشاء المحميات الطبيعية بالتنسيق مع الوزارات والجهات المعنية.
    - 14-اتخاذ الوسائل اللازمة لحماية الانسان والبيئة من مخاطر الاشعاع المؤين والتلوث البيئي.

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن:

ئێستا دەبێت بەرنامەكەمان رابگرین, تاوەكو پێشوازى لە مێوانەكان بكەین, من پێشنیار دەكەم دانیشتنەكەمان بۆ سەعات پێنجى ئێوارە دوابخرێ, چونكە پرۆژەكانمان زۆرن, پاش ئەوەى كە پێشوازییەكە تەواو دەبین, بۆ ئەوەى ئەمرۆكە تەواوى بكەین.

#### بەريىزان.

#### ئەندامانى يەرلەمان.

ریگام بدهن بهناوی ئیوهوه, بهناوی گهلی کوردستانهوه بهخیرهاتنی گهرمی زوّر بهرپیّز ماموّستا نوری مالیکی سهروّکی ئهنجومهنی وهزیرانی عیّراق و وهفده یاوهرهکهی بکهم, بهئیجازهی ئیّوه, بوّ ئهوهی دانیشتنهکهمان زیاتر سوودی همبیّتن به عهرهبی قسهی بکهم.

#### بسم الله الرحمن الرحيم.

الصديق العزيز الاستاذ نوري المالكي رئيس وزراء العراق المحترم.

الاستاذ نيچرڤان بارزاني رئيس وزراء اقليم كوردستان المحترم.

الاستاذ د.برهم صالح نائب رئيس وزراء الحكومة الاتحادية المحترم.

الاستاذ عمر فتاح نائب رئيس حكومة اقليم كوردستان المحترم.

السادة الوزراء د.حسين شهرستاني, د.صافي, د.نوري الحريري, د.رافي عيساوي.

ارحب بكم ترحبا حارا في كوردستان, مع تقدير عالي لزيارتكم المهمة وتوفيتها واهميتها, نحن نعتقد ان التواصل بين اقليم كوردستان وبقية اجزاء العراق له اهمية لبناء المستقبل الذي نريده, المستقبل الذي ضحينا كثيرا وناضلنا كثيرا من اجل الوصول اليه, ولازال شعبنا يقدم التضحيات والتضحيات من اجل بناء هذا المستقبل.

اسمحوا لي ان اعرف استاذ نوري المالكي قليلا, ولو انه غني عن التعريف, لكنه كمعرفة شخصية استطيع ان اصفه بكلمتين, او ثلاثة لها دلالات كبيرة, وهو انه رجل صادق, ورجل مناضل, ورجل ضحى كثيرا, و وهب حياته من اجل تحقيق عراق ديمقراطي اتحادي حر, كذلك اخوانه اعضاء الحكومة الذين يشرفوننا هنا الان والاخرين ايضا وكل من اسهم في تحرير العراق, الصدق عند الدكتور نوري المالكي معروف لمن عرفوه خلال سنوات الظلم والاضطهاد, وعرفناه عن قرب يكافح ويناضل ويعمل جاهدا من اجل اسقاط الدكتاتورية لذلك عندما حاز على ثقة الشعب بان اصبح رئيسا للوزارة كنت في بغداد قبلها بيومين او ثلاثة قلت (ونعم الرجل) لاننا بحاجة الى رجل صادق يحمل في وجدانه ارادة قوية وايمانا لايلين بالشعب العراقي وبقدرات كوردستان ايضا, نعرف الدكتور نوري المالكي من خلال مواقفه المدافعة عن الشعب الكوردي حيث كان معنا ليس الان بل في السنوات الصعبة التي عشناها معا, كان معنا قبل الانتفاضة واثناء وبعدها لذلك نعتقد ان السفينة في امان وفي يد امينة وسنبذل كل جهدنا من اجل نحاح حكومته في تنفيذ البرنامج الذي اعلنه امام مجلس النواب

العراقي, هذا البرنامج الذي هو طموح ابناء الشعب العراقي ونأمل ان تتحقق الاهداف الواردة فيه, قبل ان اطلب ان يلقى الدكتور نوري المالكي كلمته اقول:ان شعبنا يدعمه ويدعم حكومته ويدعم المسيرة الديمقراطية في العراق وهو مستعد لتقديم كل الجهود والعون للسير على هذا الطريق وينتظر ايضا من حكومته ومن السادة الوزراء المحترمين الذين يشرفوننا الان العمل الجاد بتنفيذما وعدنا به شعبنا وفي مقدمته استتباب الامن والاستقرار ويحز في نفسنا ان نسمع يوميا هذه الجرائم التي ترتكب بحق ابناء الشعب العراقي, ونتألم كثيرا لهذه الضحايا التي تسقط على درب النضال بيد اناس جهلاء ارهابيين لا يعرفون فيمة الانسان والحرية ولا يقدرونها, علينا ان نتكاتف ونتعاضد لتحقيق الامن والاستقرار لابناء الشعب العراقي لذلك نأمل ونتمنى نجاح جهوده على طريق المصالحة الوطنية وعلى طريق البرنامج الذي طرحه في مجلس النواب وكذلك نجاح الخطة الامنية من اجل ان يعمل شعب العراق ويكون قادرا للمحافظة على امنه وسلامة اراضيه, واشير هنا الى ان شعب كوردستان ينتظر ايضا الى جانب المسائل المشتركة لجميع الشعب العراقي ان تخطو الحكومة خطوات ملموسة نحو الالتزامات الدستورية وتنفيذ المادة (140) لقد صوتنا لهذا الدستور ولهذه المادة ولها سقف زمني حدد بحلول نهاية سنة 2007 وان اهم الانجازات التي تحققت للشعب العراقي بعد سقوط النظام البائد هي تلك التي كانت لها وقت محدد والتزمنا به سواء في الانتخابات حيث التزمنا باجرائها في الوقت المحدد رغم الصعوبات والمشكلات والاعتراضات التي واجهتها, حيث اجرينا انتخابات مرتين لاننا التزمنا بالموعد وصوتنا للدستور لاننا التزمنا بالسقف الزمنى له, لذلك ينتظر شعبنا من الحكومة الفدرالية الالتزام بتنفيذ المادة (140) ونحن سنكون عونا وسندا ودعما وفق التفاصيل الواردة في الدستور المتعلقة بهذه المادة, ايضا شعب كوردستان ينظر لهذه الحكومة بعين الرضا لبرنامجه وطموحاته لكن هناك مناطق في كوردستان عانت كثيرا مثلما هناك مناطق في الجنوب وفي الوسط هذه المناطق وجماهيرها تنتظر لكي نلتفت اليها ونهتم بها بشكل اكثر حيث لدينا مناطق استخدمت فيها الاسلحة الكيمياوية وفي المقدمة منها حلبجة الشهيدة التي تنتظر من حكومة اقليم كوردستان ومن الحكومة الاتحادية ان تلتفت اليها اكثر من ذي قبل وان تكون قادرة بشكل اكثر من ذي قبل وان تكون قادرة ان شاء الله بعد ان يستقر الوضع بشكل اكثر لتعويض ابنائها بالشيء القليل عما خسره شعب هذه المناطق في اقليم كوردستان, ننتظر ايضا من الحكومة الاتحادية ان تنظر الى ابناء العراق بنظرة واحدة وان تحقق العدالة للجميع, عندما نقول العدالة نعنى بها العدالة الانسانية والقانونية والمالية وتوزيع الثروات بشكل عادل لذلك نحن ننتظر ان تولى هذه الحكومة اهتماما اكبر بتأمين احتياجات منطقتنا, انا لا اريد ان أطيل عليكم ارجو من الاستاذ نوري المالكي رئيس الوزراء الحكومة الاتحادية والديمقراطية ان يتقدم ويلقى كلمته مع تقدير وشكر له مسبقا.

السيد نوري جواد المالكي رئيس الوزراء الحكومة الاتحادية:

بسم الله الرحمن الرحيم.

السيد رئيس الجلس.

السيد رئيس الوزراء.

السادة الاعضاء, وسيادات اعضاء المجلس الوطني لاقليم كورستان العراق.

السلام عليكم جميعا ورحمة الله وبركاته.

ابتداءا اتقدم بالشكر الجزيل على الكلمات الطيبة والمديح الذي سمعته من اخي وصديقي القديم السيد عدنان المفتي رئيس المجلس واشكركم جميعا على اتاحة هذه الفرصة لكي نتحدث فيما هو املنا وهدفنا والقاعدة المشتركة التي نريد ان نقف عليها من اجل بناء عراق جديد على انقاض الدكتاتورية وانقاض الارهاب والقمع والتمييز الطائفي والعرقي, احييكم واحيي مجلسكم المحترم واحيي حكومة الاقليم وانها الفرصة طيبة ان شارككم هذه الجلسة بعد النجاحات التي تحققت والحمدلله في توحيد الادارتين وتهيئة اجواء العمل القائم على اسس قانونية واضحة لاطلاق عملية بناء الاقليم على قاعدة بناء العراق الديمقراطي الاتحادي, ليسعد العراقيون جميعا في ظل القيادات التي ورثت ركام الدكتاتورية واجواء القمع والتخريب.

ايها السيدات والسادة.

لقد كانت التحديات التي واجهتنا كبيرة والمخاطر جسيمة, البلد تتنازعه حزمة من المشكلات الموروثة والمستجدة كذلك وكان رهانا على ارادة شعبنا وقواه السياسية التي ناضلت ضد الدكتاتورية رهان اعداء المسيرة على تفجير العقد

ههریّمی کوردستانی عیّراق ئهنجومهنی نیشتمانیی کوردستان - عیّراق

ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستان - عيراق

# پرۆتۆكۆلەكان 37

-2006 بەرگى سى و حەوت -2006

چاپی یهکهم/ سائی 2007

# ييريست

پرۆتۆكۆڭى دانىشتنى دەستىپىك خولى دووەمى ھەڭبژاردن — يەك شەممە 2006/9/3 ل پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (1) خولى دووەمى ھەڭبژاردن - دوو شەممە 2006/9/4 ل پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (2) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – سى شەممە 2006/9/5 ل49 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (3) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – چوار شەممە 2006/9/6 ل پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (4) خولى دووەمى ھەٽبژاردن - دوو شەممە 2006/9/11 ل پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (5) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – جوار شەممە پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (6) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – چوار شەممە 2006/9/20 ل229 پرۆتۆكۆلى دانىشتىنى ژمارە (7) خولى دووەمى ھەڭېژاردن - يەك شەممە 2006/9/24 ل پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (8) خولى دووەمى ھەڭبژاردن - دوو شەممە ل 2006/9/27 لهممه - حوار شهممه - خولی دووهمی هه لبژاردن و خوار شهممه - خولی دانیشتنی ژماره (9) ى دوو شەممە 2006/10/2 ل2006/10/2 پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (10) خولى دووەمى ھەڭبژاردن – دوو شەممە ىرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (11) خولى دووەمى ھەڭېژاردن - سى شەممە پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (12) خولى دووەمى ھەٽېژاردن - دوو شەممە پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژمارە (13) خولى دووەمى ھەڭېژاردن — چوار شەممە 10/10/10 ل

بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة التاسعة:ينفذ هذا القانون اعتبارا من تاريخ نشره في جريدة وقائع كوردستان.

بهريز كريم بحرى عبدالله:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی نۆیهم: ئهم یاسایه له رۆژی بلاوکردنهوهی له (وهقایعی کوردستان) کاری پی دهکریّت.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ليژنهى دارايى.

بەريىز د.دلير اسماعيل حقى شاوميس:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هيچ تێبينيمان نييه لهسهر ئهو ماددهيه, زوٚر سوپاس.

بهریّز محمد قادر عبدالله (د.کمال کرکوکی):

جەنابى وەزير, ئەندامە بەريزەكان, كاك ئاريز فەرموو.

بهريز ئاريز عبدالله احمد:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ومكو بزانم له رۆژى دەركردنيهوه, نەك له رۆژى بلاوكردنهومى.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

فەرموو.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هەرچى ماددەى دەيەمى پرۆژەكەيە, ئەوە ليژنە پێشنياز دەكات بەم شێوەيەى خوارەوە دابرێژرێ:

(ئەم ياسايە لە رۆژى دەركردنيەوە كارى پى دەكرى و لە رۆژنامەى فەرمى (وەقايعى كوردستان)دا بلاو دەكريتەوە.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

فهرموو ماموّستا.

بەريىز انور محمد خۆشناو،

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئەوە بوو بە ماددەى ھەشت, نەبوو ماددەى نۆيەم, چونكە ماددەى پێنجەم و حەوتىشمان لابرد.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

خۆيان ئيشارەتيان پى كرد, ئىستا رەئى لىژنەى ياسايى دەخەينە دەنگدانەوە, كى لەگەل دايە دەستى بەرز بكاتەوە؟ زۆر سوپاس, بە كۆى دەنگ وەرگىرا, سوپاس.

# بەرێز شێروان ناصح حيدرى: بەرێز سەرۆكى ئەنجومەن.

#### الاسباب الموجبة

نظراً لاستحداث وزارة التجارة في حكومة اقليم كوردستان وبغية تحديد تشكيلاتها واهدافها ومهامها وفق النهج التشريعي لاقليم كوردستان ولتنظيم نشاطها التجاري على جميع الاصعدة بما يحقق التنمية الاقتصادية في الاقليم فقد اصبح من الضروري تشريع قانون خاص بها ولتحقيق ما تقدم فقد شرع هذا القانون.

ئەو ئەسبابى موجيبە لە ليژنەى قانونى صياغە كراوە, ئەگەر مولاحەزە ھەبێت.

#### بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

لیژنه پیّشنیاز دمکات (هوّکارمکانی دانانی) پروّژهی یاساکه, بهم شیّوهیهی خوارهوه دابرپیّژرێ:

#### هۆكارەكانى دانانى ئەم ياسايە

لهبهر ئهوهی که وهزارهتی بازرگانی تازه له ههریّمی کوردستاندا دانراوهو بو ئهوهش که بهپیّی رهوشی یاسایی ههریّمی کوردستان پیکهاته و ئامانج و ئهرکو فرمانی ئهم وهزارهته دیار بکریّن و بزاق و چالاکیی بازرگانیش له ههموو مستهوایهکدا ریّك بخریّن به جوّری که فراژو کردنی (تنمیة)ئابووری له ههریّمدا وهدهست بیّنیّ, وا بهزهروور زانرا که یاسایهکی تایبهتی بو دابنریّ, ج بو وهدیهیّنانی ئهو ئامانجانه, ئهم یاسایه دانرا.

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئەندامه بەرپۆرەكان كى مولاحەزەى ھەيە لەسەر ئەوە قسە بكات؟ نىيە, جەنابى وەزىر مولاحەزەت نىيە, نىيە, ئىستا ھەموو قانونەكە و ئەسبابى موجىبە دەخەمە دەنگدانەوە, كى لەگەل دايە دەستى بەرز بكاتەوە؟ زۆر سوپاس, بە كۆى دەنگ وەرگىرا, قانونەكە بە كۆى دەنگ وەرگىرا, قانونەكە بە كۆى دەنگ وەرگىرا و سوپاس, پىرۆزبايى لە بەرپۆز وەزىرى بازرگانى دەكەين, ئومىدەوارىن ياساكە جى بەجى بىكەن و كارەكانىان ئەنجام بدەن, ئىستا بۆ ماوەى نىو سەعات ئىسراحەت دەدەين, دواى ئەوە جەنابى وەزىر وتەيەكى ھەيە بۆ ئىروى بەرىز تكايە لە شوىنى خۆتان دابنىشن, فەرموو.

# بهریّز محمد روؤف محمد (وهزیری بازرگانی):

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

دەست خۆشى و سوپاسى ئێوەو ئەندامانى پەرلەمان دەكەين, بۆ ئەو چەند وەختەى زەحمەتتان كێشا بۆ ھەموار كردن و برياردان لەسەر ئەو ياسايە.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

سوپاس و سەركەوتوو بن لە كار, تكايە سەعات (15و12) ليرە حازر بن, بۆ ئەوەى لەگەل ريزدار وەزيرى پيشەسازى و پرۆژەكەى وەزارەتى پيشەسازى دەست پى بكەين, سەركەوتوو بن.

#### دانیشتنی دووهم:

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

#### بهناوی خوای گهورهو میهرهبان.

بهناوی گەلی کوردستان دانیشتنهکهمان دەست پی دەکەین, بەرنامەی کاری ئەمرۆمان:

بەپىنى حوكمەكانى برگە (1)ى ماددە (20) لە پەيرەوى ناوخۇى ژمارە (1)ى ھەموار كراوى سائى 1992ى ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستانى عىراق, دەستەى سەرۆكايەتى ئەنجومەن برپارىدا بەرنامەى كارى دانىشتنى ژمارە (13)ى خولى دووەمى ھەلبررادن لە كات (10)ى پىش نىوەرۇى رۆژى چوار شەممە رىكەوتى (10)10/10/2دا بەم شىوەيە بىت:

- 1- خستنهروو و گفتوگۆ كردنى پرۆژەى ياساى وەزارەتى بازرگانى.
- 2- خستنهروو و گفتوگو کردنی پروژهی یاسای وهزارهتی پیشهسازی.

لیژنهی یاسایی و لیژنهی پیشهسازی با کهرم بکهن بفهرموون بو شویّنی خوّیان, قانونی وهزارهتی پیشهسازی دهست پی دهکهین, بهخیّرهاتنی وهزیری پشهسازی, ئومیّدهوارین کارهکان به ریّکوپیّکی بروات, لیژنهی یاسایی فهرموو دهست پیّ بکهن.

#### بهرێز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئێستا دەقى راپۆرتى ليژنهى ياسايى سەبارەت بە وەزارەتى پىشەسازى دەخوێنىنەوە.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

خالّى نيزام فەرموو.

# بهريّز حمد عبدالله محمود (بهليّن):

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

به راستی ئه وه چهند جاره داوا بکهین, ئیستا لیژنه یی یاسایی راپورتی خوّی به دریّژی به کوردی و عهره بی ده خویّنیّته وه, جاریّکی تر دیّن مادده به مادده ده خویّننه وه, وه ختیّکی زوّر به فیروّ ده رواتن, ئیّمه راپورتی لیژنه یی یاسایی هه موو لامانه.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

ئێمه راپۆرتى لیژنهی یاسایی به کوردی دهخوێنینهوه, ئهوهش یاسایهکه پێویسته ئهندامه بهڕێزهکان به وردی گوێیان لێ بێت, راپۆرتی لیژنهی یاسایی به زمانی کوردی دهخوێندرێتهوه, بوٚ ئاگاداریتان.

#### بهريّز حمد عبدالله محمود:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

من مەبەستم كوردى و عەرەبيەكە نييە, يەعنى مەفروزە ئێستا ليژنەى ياسا ماددەى يەكەم بخوێنێنەوەو بخرێتە موناقەشە.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

فەرموون ليژنهى ياسايى.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

#### بۆ/سەرۆكايەتىي ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستان — عێراق

ب/ راپۆرتى ليژنهى ياسا لەسەر پرۆژەى ياساى وەزارەتى پيشەسازى ھەريّم.

دوای خویندنهوهی یهکهمی پرۆژهی یاسای وهزارهتی پشهسازیی ههریّمی کوردستان — عیّراق, له پهرلهمان له روّژی (2006/7/10)دا, ههوالهی لیژنهکهمان کرا, لیژنهش دیراسهی کرد و لهگهل وهزیری پوّست پیّسپیّردراوی نویّدا کوّبووهوه, دوای وتوویّرو راگوّرینهوه وا راپوّرت و راسپاردهو پیّشنیازی خوّمان دهربارهی پروّژهکه به کوّی را وهك ئهمانهی خوارهوه پیشکهش دهکهین:

یهکهم: لیژنهی یاسا تهئیدی پرۆژهی یاساکه دهکات, چونکه ئهم وهزارهته تازه له ههریّمدا دانراوه, پیّشنیازیش دهکات دیباجهی بو دابریّرْی و ماددهکانی تهبویب بکریّن و برگهکانی ریّك بخریّن و, ههندی ههموار و راستکردنهوهش له ههندی له بهندهکانیدا بکریّن که پاشتر لهم راپوّرتهدا دهخریّنه بهرچاو.

دووهم: ليژنه پێشنياز دهكات, دارشتني ديباجهي بهم جوٚرهي خوارهوه بێت:

بهناوی خوای بهخشندهو میهرهبان

بەناوى گەلەوە

#### ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستان – عيراق

پشت به حوکمه کانی برگه (1)ی مادده (56)ی یاسای ژماره (1)ی سائی 1992ی ههموار کراوو, له سهر داوای ئه نجومه نی وهزیرانی ههریّمی کوردستانی عیّراق, ئه نجومه نیشتمانیی کوردستان - عیّراق, له دانیشتنی ژماره()ی ر روّژی (/ /2006)یدا بریاری دانانی ئهم یاسایه ی خواره وه ی دا:

#### یاسای ژماره ()ی سالی 2006

#### یاسای وهزارهتی پیشهسازیی ههریمی کوردستان – عیراق

سێيهم: دەربارەى ماددەى يەكەم لە ئەسڵى پرۆژەكە, پێشنياز و راسپاردەى ليژنە ئەمانەى خوارەوەن:

- 1- دووباره دارشتنهوهی دیّری یهکهمی ماددهکه بوّ ئهوهی لهگهلّ رشتهی پیّروّ کراوی پیّناسهکانی دیکهدا که له یاساکان پهرلهمانی کوردستاندا بهکار هاتوون بگونجیّ.
  - 2- زنجيره رهنووسهكاني (التسلسلات الرقمية) برگهكاني ماددهكه به نووسين بنووسريّن.
  - چوارهم: هەرچى ماددەى دووەمى پرۆژەكەيە, ليژنه ئەم پێشنيازو راسپاردانەى خوارەوەى ھەيە:
    - 1- زنجيره رهنووسهكاني (التسلسلات الرقمية) بهنووسين بنووسرين.
      - 2- گۆرىنى وشەى (تتولى) لە سەرەتاى ماددەكە بۆ وشەى (تھدف).
    - د. له برگهی (8)دا وشهی (توفیر) زیاد بکری و له دوای (الصناعیة)دا دابنری.

پێنجهم: هەرچى ماددەى سێيەمى پرۆژەگەيە ليژنه ئەم پێشنياز و راسپاردانەى خوارەوەى ھەيە:

- 1- زنجيره رهنووسهكان (الرقمية) به نووسين بنووسريّن.
- 2- دووباره دارشتنهوهی برگه (1) وهکو ئهمهی خوارهوه:

(وهزیر: سهروّکی بالاّو بهرپرسی ئیش و کار و ئاراسته کردنی سیاسهت و سهرپهرشتی و ریقابه کردنی وهزارهته کهیه, ههموو برپیار و فرمان و رینماییگه لیّکیش پیّوه ندییان به ئهرکو فرمان و پیّکهاته و سه لاّحییات و کاروباری دیکه هونه ری و دارایی و ئیداری و ریّکخستنی وهزاره ته کهوه ههیه, به پیّی حوکمه کانی یاسا, له وهزیره وه دهرده چیّ, وهزیر له بهرده می ئه نجومه نی وهزیرانیشدا بهرپرس دهبیّ, چونکه خوّشی ئه ندامیّکی هاوکاری ئه نجومه نی وهزیرانه).

3- رستهی (مهرجیشه بروانامهی زانکوّی ههبیّ) له برگهی (دووهم) لاببریّ, چونکه نهوه به دهفیّکی یاسایی چارهسهر کراوه, رستهی (له لایهن وهزیرهوه) له کوّتایی برگهکهدا زیاد بکریّ.

4 گواستنهوهی ههردوو برگهی (1و2)ی ماددهی چوارهمی پرۆژهکه بۆ ماددهی دووهم دوای ئهوهی که رستهی (به پلهی بهرپّوهبهر)ی بۆ زیاد دهکریّ, تا زنجیرهی (سیّیهم و چوارهم) له ماددهی سیّیهمدا وهربگرن.

5- زنجيرهي (3) راوێژكارهكان ببيّ به زنجيرهي (پێنجهم).

شەشەم: ھەرچى ماددەى چوارەمى پرۆژەكەيە ئەوە ليژنە پێشنياز دەكات بەم شێوەيەى خوارەوە دابرێژرێ:

"ماددهى چوارهم: وهزارهت لهم بهرێوهبهرايهتيه گشتييانهى خوارهوه پێك دێت:

یهکهم:بهرپیّوهبهرایهتی گشتیی کاروباری ئیداری و دارایی: فهرمانبهریّ سهروٚکایهتیی دهکات و بروانامهی زانکوّی ههبیّ و خاوهن ئهزموون و پسپوٚریش بیّ, ئهو بهرپیّوهبهرایهتیانهش که له پروٚژهکهدا هاتوون, پیّوهی واوهست دهبن, رستهی (به پلهی بهرپّوهبهری گشتی)یشی لیّ لا بدریّ, چونکه بهپیّی ناونیشانهکه خوّی بهریّوهبهری گشتییه – زنجیرهی ژماره (3)یش بکریّ به (یهکهم).

دووهم: زنجیرهی ژماره (4) بکری به (دووهم) (بهرپیوهبهرایهتی گشتی پلاندانان و به دواداچوون), رستهی (به پلهی بهرپیوهبهری گشتی)یشی لی لا بدری, چونکه بهپیی ناونیشانهکه خوّی بهرپیوهبهری گشتییه, بهریوهبهرایهتیهکانیش که له پروّژهکهدا هاتوون پیوهی واوهست دهبن.

سێیهم: زنجیرهی ژماره (5) بکرێ به (سێیهم), (بهڕێوهبهرایهتی گشتی پیشهسازی), رستهی (به پلهی بهڕێوهبهری گشتی)یشی لێ لا بدرێ, چونکه بهپێی ناونیشانهکه خوٚی بهڕێوهبهری گشتییه, بهڕێوهبهرایهتیهکانیش که له پروٚژهکهدا هاتوون پێوهی واوهست دهبن.

حەوتەم: ھەرچى ماددەى پێنجەمى پرۆژەكەيە ئەوە ليژنە پێشنياز دەكات كە:

الستشارون). (3)دا هاتووه, بکری به (المستشارین) که له برگهی (3)دا هاتووه, بکری به (المستشارون).

2- برگهی (دووهم) لا ببرێ, چونکه ئهوه به پێړوٚی ناوخوٚ چارهسهر دهکرێ.

3- برگهی (سێیهم) بکرێ به برگهیهکی سهربهخوٚ له ماددهی حهوتهمدا و بهشێوازێکی دی دابرێژرێ٫ وهك دواتر لهم رایوٚرتهدا دهردهکهوێ.

ههشتهم: ههرچی ماددهی شهشهمی پرۆژهکهیه لیژنه پیشنیاز دهکات لا ببری, چونکه ئهوه سهلاّحییاتی وهزیرهو بهپیروّ چارهسهر دهکریّ.

نۆیهم: ههرچی ماددهی حهوتهمی پرۆژهکهیه لیژنه پێشنیاز دهکات, بهم شێوهیهی خوارهوه دابرێژرێتهوه: یهکهم:ئهرك و فهرمان و ئیشه تایبهتهکانی پێکهاتهکانی وهزارهت به پێرۆی دیار دهکرێن.

دووهم: وهزیر بوّی ههیه ریّنماییگهلی پیّویست بوّ به ئاسانی جیّ بهجیّ کردنی حوکمهکانی ئهم یاسایه دهربهیّنیّ.

سێیهم: وهزیر بۆی ههیه بهرێوهبهرایهتی یان بهش یان هۆبه, له پێکهاتهکانی وهزارهتهکهدا بکاتهوه, یان یهکیان بخات, یان ئیلغایان بکات.

دەيەم: ھەرچى ماددەى دەيەمى پرۆژەكەيە ليژنە پێشنياز دەكات ئيلغا بكرێ, چونكە زيادەيە. يازدەم: ھەرچى ماددەى نۆيەمى پرۆژەكەيە ليژنە ھىچ تێبينيەكمان لەسەر نييە.

دوازدهم: ههرچی ماددهی دهیهمی پرۆژهکهیه لیژنه پیشنیاز دهکات بهم شیّوهیهی خوارهوه دابرییّژریّ: (پیّویسته لهسهر ئهنجومهنی وهزیران و لایهنه پیّوهندیدارهکان, حوکمهکانی ئهم یاسایه جیّ بهجیّ بکهن). سیازده: ههرچی ماددهی یازدهمی پرۆژهکهیه لیژنه پیّشنیاز دهکات, بهم شیّوهیهی خوارهوه دابرپیّژریّ: (ئهم یاسایه, له روّژی دهرکردنیهوه کاری پیّ دهکریّ و له روّژنامهی فهرمی (وهقایعی کوردستان)دا بلاّو

چواردهم: دەربارەى ھۆكارى دانانى ياسايەكە, ئەوە ليژنە پێشنياز دەكات بەم شێوەيەى خوارەوە دابرێژرێ:

هۆكارەكانى دانانى ئەم ياسايە

لهبهر ئهوهی وهزارهتی پیشهسازی له حکومهتی ههریّمی کوردستاندا تازه دانراوه دایهرهکانی کارهباشی لیّ دابر کراوه, بهو ئامانجهش که کهر پشهسازیهکانی ههریّم یهك بخریّن و سهرپهرشتیی چالاکی و ئاراسته کردنیان به باشی پیادهکری و ریقابهی چونیّیتی رهنیّوهاته (المنتجات) پیشهسازیهکان, بو مسوّگهر کردنی ئهوهی که لهگهل شهرتوشرووت و مواصهفاتی پیّرو کراودا جووت یهك دهگرنهوهو به ئامانجی چاککردنی جوّرهکانیان و ریّکخستنی ئیش و کاری وهزارهتهکه و بهریّوهبهرایهتیه گشتییهکانی, لهبهر ئهوانه به زهروور زانرا یاسایهك دابنری ئهرك و فرمان و ئامانجهکانی وهزارهتهکهو بهریّوبهریهتیهکانی دیار بکات و ئهرکو فرمانی ههریهکهیان ریّك بخات, جا بو وهدیهیّنانی ئهو ئامانجانه ئهم یاسایه دانرا.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی پیشهسازی فهرموو.

بهريّز عزالدين سليم خديدا:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

دەكر يتەوە).

لیژنهی پیشهسازی ههندی تیبینی خوی ههیه لهسهر پروژهی یاسای وهزارهتی پیشهسازی ههریمی کوردستان.

#### بۆ/ سەرۆكايەتى ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستان

#### ب/ رايۆرت

له ریکهوتی 2006/8/3 لیژنهکهمان لیژنهی پیشهسازی و وزه کوّبوونهوهیه کی ساز کرد, بو گفتوگوّ کردنی پروّژهی یاسای وهزارهتی پیشهسازی ههریّمی کوردستانی عیّراق بهپیّی نووسراوی سهروّکایهتی ئهنجومهنی نیشتمانی کوردستان له ریّکهوتی 2006/7/13, دوا خویّندنه وه و گفتوگوّ کردنی خالهکانی پروّژهکه, لیژنهکهمان ئهم تیّبینیانه ههبوو لهسهر پروّژهکه:

يەكەم: ماددەي دووەم:

ليژنهكهمان به پێويست دەزانى ئهم دوو خاله زياد بكرێت له دواى خالٚى (18)و بهم شێوهيه:

19- هاندانی پهرهپیّدانی پیشهسازی و پیشهسازی دهست و پیشهو پیّشکهش کردنی ئاسانکاری بوّ مهبهستی 19

20- ههماههنگی لهگهل وهزارهتی دارایی بو چالاك كردنی بهنكهكانی پیشهسازی بو پیشكهش كردنی بشتیوانی پیویست بو پروژه پیشهسازهكانی كارتهكانی تایبهت و تیكهلا به ههریم.

دووهم — ماددهی سێیهم

خالّی یهکهم: وهزیر بوّی ههیه ههندی دهسه لاته کانی خوّی بداته بریکاری وهزارهت و به رِیّوهبه رایه تیه گشتیه کانی و ههر که سی تر.

خانی دووهم: لیژنهکهمان به پیویست دهزانی ئهم وشهی (پسپوری) زیاد بکریّت له کوّتایی خانی دووهم, ئهمهش وا دهگهیهنی کهوا بریکاری وهزارهت پیّویسته بروانامهی پسپوری ههبیّت له بواری پیشهسازی, چونکه وهزیر پوّستیّکی سیاسیه گرنگ نییه کهو پسپوری ههبیّت لهم بوارهو رستهکهش بهم شیّوهیه دهبیّت:

خالّی سێیهم: لیژنهکهمان به پێویست دهزانی ئهم رستهیه (فیعلی و خزمهتیان له ده سال کهمتر نهبێت) زیاد بکرێت له کوّتایی خالّی سێیهم.

3- راویّژگاران: له چوار کهس زیاتر نهبن, به مهرجیّ بروانامهی زانکوّیان ههبیّت و شارهزاو ئهزموونداری فیعلی بن و خزمهتیان له ده سال کهمتر نهبیّت.

سێیهم — ماددهی چوارهم: لیژنهکهمان به پێویستی دهزانێ زیاد کردنی وشهی (پروٚژهکانی پیشهسازی) له خاڵی (أو ب) بهم شێوهیه بێت:

أ- بەرێوەبەرايەتى كارگە و پرۆژەكانى پىشەسازىيە حكوميەكان.

ب- بەرىنوەبەرايەتى كارگەو پرۆژەكانى پىشەسازى ئەھلىەكان.

چوارهم — ماددهی پینجهم: لیژنهکهمان به پیویستی دهزانی نهم رستهیه بگوریّت, بهم شیّوهیه دهبیّت:

5- ههر شارهزایهکی پسپورێکی دی که وهزیر لهناو وهزارهت, یان له دهرهوهی وهزارهتهکهوه دایبنێ: ئهندامه. پێنجهم — لابردنی خالی سێیهم له ماددهی پێنجهم بو ماددهی شهشهم خالی سێ, چونکه له دهسهلاتی وهزیره, سوپاس.

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی یاسایی ماددهی یهکهمی پرۆژهی یاسای وهزارهتی پیشهسازی به کوردی و عهرهبی بخویّننهوه.

# بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئێستا ماددهي يهكهم دهخوێنمهوه:

المادة الاولى: يقصد بالتعابير التالية المعانى المبينة ازائها:

1-الاقليم:اقليم كوردستان العراق.

2-الوزارة:وزارة الصناعة.

3-الوزير:وزير الصناعة.

4-وكيل الوزارة:وكيل وزارة الصناعة.

5-المجلس:المجلس الاستشاري للوزارة.

#### بهريز كريم بحرى عبدالله:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی پهکهم به زمانی کوردی.

ماددهی یهکهم: مهبهست لهم دهستهواژانهی خوارهوه ماناکانی بهرامبهریانه:

1- هەرێم: هەرێمى كوردستان - عێراق. 1

2- وەزارەت: وەزارەتى پىشەسازى.

3- وەزىر: وەزىرى يىشەسازى.

4- بریکاری وهزارهت: بریکاری وهزارهتی پیشهسازی.

5- ئەنجومەن: ئەنجومەنى راوێژكارىي وەزارەت.

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رەئى ليژنەى ياسايى تكايە.

# بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

یهکهم: لیژنهی یاسا تهئیدی پرۆژهی یاساکه دهکات, چونکه ئهم وهزارهته تازه له ههریّمدا دانراوه, پیّشنیازیش دهکات دیباجهی بو دابریّژی و ماددهکانی تهبویب بکریّن و برگهکانی ریّك بخریّن و, ههندی ههموار و راستکردنهوهش له ههندی له بهندهکانیدا بکریّن که پاشتر لهم راپوّرتهدا دهخریّنه بهرچاو. دووهم: لیژنه پیّشنیاز دهکات, دارشتنی دیباجهی بهم جوّرهی خوارهوه بیّت:

#### بهناوی خوای بهخشندهو میهرهبان

#### بهناوي گهلهوه

#### ئەنجومەنى نىشتمانىي كوردستان – عيراق

پشت به حوکمه کانی برگه (1)ی مادده (56)ی یاسای ژماره (1)ی سائی 1992ی ههموار کراوو, له سهر داوای ئه نجومه نی وهزیرانی ههریّمی کوردستانی عیّراق, ئه نجومه نیشتمانیی کوردستان - عیّراق, له دانیشتنی ژماره (56)ی ر روّژی (56)یدا بریاری دانانی ئهم یاسایه ی خواره وه ی دا:

#### یاسای ژماره ()ی ساٹی 2006

#### یاسای ومزارمتی پیشهسازیی همریّمی کوردستان – عیّراق

سێيهم: دەربارەى ماددەى يەكەم لە ئەسڵى پرۆژەكە, پێشنياز و راسپاردەى ليژنە ئەمانەى خوارەوەن:

- 1- دووباره دارشتنهوهی دیری یهکهمی ماددهکه بو نهوهی لهگهل رشتهی پیرو کراوی پیناسهکانی دیکهدا که له یاساکان یهرلهمانی کوردستاندا بهکار هاتوون بگونجی.
  - 2- زنجیره رهنووسهکانی (التسلسلات الرقمیة) برگهکانی ماددهکه به نووسین بنووسریّن.

#### بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی پیشهسازی مولاحهزهیان نییه, ئهندامانی بهریّز کهس تیّبینی ههیه لهسهر ماددهی یهك, نییه, ماددهکه دهخهینه دهنگدانهوه, کیّ لهگهل دایه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, کیّ لهگهل نییه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, ماددهکه به کوّی دهنگ وهرگیرا, تکایه ماددهکهی تر.

# بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

- المادة الثانية: تتولى الوزارة توجيه النشاط الصناعي في الاقليم وتطوير وتنمية القطاع الصناعي العام والمختلط والخاص في مجال الصناعات التحويلية والتركيبية والمعرفية, وتمارس لتحقيق اهدافها ما ياتى:
  - افتراح سياسة التصنيع و وضع الاهداف والمؤشرات للقطاعات الصناعية في اطار خطط التنمية في الاقليم. 1
    - 2-اعداد الخطط السنوية والمتوسطة وبعيدة المدى للقطاعات الصناعية.
- 3-اعداد دراسات الجدوى الفنية والاقتصادية للمشاريع الصناعية واقتراح ادراجها في خطط التنمية في الاقليم.
  - 4-تنفيذ المشاريع الصناعية والخدمية المقررة.
- 5-الاشراف على انشطة القطاعات الصناعية وتوجيهها وتقويم نتائج تنفيذ خططها كما ونوعا وايجاد الحلول المناسبة لها.
- 6-اجازة تأسيس المشاريع الصناعية او توسيعها وتغيير اغراضها بعد اعداد دراسة الجدوى الفنية والاقتصادية للمشروع.
- 7-الرقابة على نوعية المنتجات الصناعية بما يضمن مطابقتها للمواصفات المعتمدة وتقديم الارشادات والتوجيهات بشأن تحسين نوعية هذه المنتجات.

- 8-تأسيس المجمعات الصناعية والخدمات اللازمة لها في اطار خطط التنمية الصناعية في الاقليم.
- 9-وضع خطط البحث والتطوير الصناعي للقطاعات الصناعية بما يخدم اهداف خطط التنمية من اجل تحسين نوعية المنتجات والخدمات الصناعية وتطوير العمليات الانتاجية وتخفيض كلفها وادخال تقنيات حديدة.
- 10-اتخاذ الاجراءات الخاصة بحماية البيئة ودراسة مشاكل تلوثها بالتنسيق مع وزارة البيئة في الاقليم وايجاد الحلول لها بقدر تعلق الامر بأنشطة الوزارة.
- 11-تنمية وتطوير القوى العاملة في الوزارة من خلال الدورات التدريبية والتعاون مع الجامعات والمعاهد الفنية والمراكز والمؤسسات المتخصصة ذات العلاقة داخل وخارج الاقليم.
  - 12-تطوير انظمة عمل الادارات الصناعية بأنشطتها المختلفة ومتابعة تطبيقها.
- 13-ادارة فاعدة معلومات للمعرفة العلمية والتكنولوجية والمواصفات الفنية المتعلقة بمختلف انشطة الوزارة.
  - 14-متابعة تنفيذ الضوابط والتعليمات الخاصة بالسلامة الصناعية المهنية في العامل.
    - 15-تشجيع تصدير المنتجات الصناعية الوطنية.
    - 16-للوزارة الحق في المشاركة في المعارض الصناعية داخل وخارج الاقليم.
- 17-التعاقد مع الخبراء الاجانب والشركات والمؤسسات الصناعية والمتخصصة للعمل في دوائر ومعامل الوزارة . بعد موافقة رئاسة مجلس الوزراء.
- التعاون والتنسيق مع مراكز البحوث العلمية والتكنولوجية الدولية والمكاتب الاستشارية لتطوير عمل الوزارة بعد موافقة رئاسة مجلس الوزراء.

#### بهريز كريم بحرى عبدالله:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

وێڕای تەرجومەكەی بە كوردی بەو شێوەيەی خوارەوە دەخوێنمەوە.

ماددهی دووهم: ئهم وهزارهته له ههریّمدا ئاراستهکردنی چالاکی پیشهسازی و پهرهپیّدانی گهشهپیّدانی, یان بوژاندنهوهی (تنمیه) کهرتی پیشهسازیی گشتی و تیّکهلاّو و تایبهتیش له بوارهکانی پیشهسازی (تهحویلی)و پیّکهیّنهکی و مهعریفیدا دهگریّته ئهستوّو, بوّ وهدیهیّنانی ئهم ئامانجهشی ئهم کارانهی خوارهوه پیاده دهکات:

- اله چوارچپّوهی پلانگهلی گهشهپیّدان, له ههریّمدا پیّشنیازی سیاسهتی پیشهدار کردن و دهست نیشان کردنی ئامانجهکان و پیّویست بو کهرته پیشهسازییهکان دادهنیّ.
- 2- پلاندانان سالانهو, پلانگهلی ماوهی مام ناوهند و پلانگهلی ماوهی دوور بۆ کهرتهکانی پیشهسازی ئاماده دمکات.
- 3- لیّکوّلینهوهی بواری سوودی هونهری و ئابووری بوّ پروّژهگهلی پیشهسازی ئاماده دهکات و پیّشنیارزیش دهکات که له پلانگهلی گهشهپیّدان (تنمیه) ههریّمدا توّمار بکریّن.

- 4- پرۆژەى پىشەسازى و خزمەتگوزارىي برياردراو جى بەجى دەكات.
- 5- سەرپەرشتى چالاكى كەرتەكانى پيشەسازى دەكات و رێنماييشيان دەكات و ئەنجام گەلى بەجى ھێنانى پلانەكانيش لە رووى چەندێتى و چۆنێتيەوە ھەڵدەسەنگێنى و رێگا چارەى لە باريشيان بۆ دەدۆزێتەوە.
- 6- پاش ئاماده کردنی لیکوّلینهوهی باری سوودی هونهری و ئابووری بو ههر پروّژهییّ, ئهوجا موّلهتی دامهزراندی پروّژه گهلی پیشهسازی, یان بهرفراوانکردنیان, یان گوّرینی مهبهستهکانیان دهدات.
- 7- چۆنێتى بەرھەمە پىشەسازىەكان (المنتجات الصناعيه) بە جۆرێ دەخاتە ژێر چاوەوە, كە لەگەڵ خەسلەتە دىاركراوەكاندا چونىەك زامن بێ و رابەرێتى و رێنمايىگەلى خۆيشى بۆ چاكتر كردنى چۆنێتى ئەو بەرھەمانە (المنتجات) پێشكەش دەكات.
- 8- له چوارچێوهی پلانگهلی گهشهپێدان (التنمیه)) پیشهسازی له ههرێمدا کوٚمهلگهی پیشهسازی ساز دهداو خزمهتگوزاریی پێویستیان بوٚ دابین دهکات.
- 9- پلاندانان بۆ لێكۆڵينەوەو پەرەپێدان بۆ كەرتەكانى پيشەسازى بە جۆرى دادەنى كە سوود بە ئامانجەكانى پلانگەلى گەشەيپٚدان ببەخشى, ئەمەش بۆ ئەوەيە كە چۆنێتى بەرھەمەكان و خزمەتگوزارىيە پيشەسازيەكان چاكتر ببن و ئيشوكارى بەرھەمەكان (الانتاجيه) بەرەو باشرتر بگۆردرێن و ئەركو خەرجيان كەمتر ببى و تەكنىكى تازە بابەتيان بچێتە ناو.
- 10- بههاودهنگی لهگهل وهزارهتی ژینگهی ههریّمدا، ئیجرائاتی تایبهت به پاراستنی ژینگهو لیّکوّلینهوهی کیّشهگهلی پیسبوونی ژینگه دهگریّته بهرو، ههندهی پیّوهندیشی به بزاقی وهزارهتهکهوه ههبیّ، ریّگا چارهیان بو دهدوّزیّتهوه.
- 11- لەرىنگاى خولى مەشق و، بەھاوكارىى زانكۆكان و پەيمانگە ھونەرىيەكان وناوەندو دەزگا پسپۆرەكانى پىنوەندىدار، ئەناوەوەو دەرەوەى ھەرىنىدا، ھىزى كار ئەناو وەزارەتەكەدا، گەشە پى دەكات و بەرەوچاكىرى دەگۆرى.
- 12- سيستەمى كارى بەرێوەبەرايەتيە پيشەسازىيەكان چالاكىيە جۆربەجۆركانيانەوە پەرەپێدەداو دەگۆرێ و، بەدووى جێبەجێكردنياندا خەمخۆردەبێ.
- 13- بنکهی زانیاری، بو مهعریفهی زانستی و تهکنوّلوّجی و مواصهفاتی هونهریی پیّوهندیدار به چالاکییه جوّربهجوّرهکانی وهزارهتهکهوه بهریّوه دهبات.
- 14- بەدواداچوونى جێبەجێكردنى بەندو بەست و رێنماييگەلى تايبەت بە سەلامەتيى سەنعەتگەرى و پيشەگەري ناو كارگەكاندا دەچێ.
  - 15- ھاندانی ھەناردنی بەرھەمەكانی پیشەگەری نیشتمانی دەدات.
  - مافی خویهتی به شداری له پیشانگا پیشه سازییه کانی ناوه وه و دمره وهی همریّمدا بکات. 16
- 17- دوای رمزامهندیی سهروّگایهتیی ئهنجومهنی ومزیران، ومزارمت لهگهل شارمزایانی بیانی و کوّمپانیاو دمزگا پیشهسازی و پسپوّرهکاندا، ریّك دمكهوی که له دمزگاکان و کارگهکانی ومزارمتهکهدا کار بکهن.

18- دوای رهزامهندیی سهروّکایهتیی ئهنجومهنی وهزیران، وهزارهت لهگهل ناوهندهکانی لیّکوّلینهوهی زانستی و تهکنوّلوّجیه نیّودهولّهتیهکان و، نووسینگه راویّرْکاریهکاندا بوّ بهرهوچاکتر گوّرینی ئیش و کاروباری وهزارهتهکه هاوکاری دهکات.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی.

# بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

# بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

هەرچى ماددەى دووەمى پرۆژەكەيە, ليژنە ئەم پێشنيازو راسپاردانەى خوارەوەى ھەيە:

- 1- زنجيره رهنووسهكاني (التسلسلات الرقمية) بهنووسين بنووسريّن.
  - 2- گۆرىنى وشەى (تتولى) لە سەرەتاى ماددەكە بۆ وشەى (تھدف).
- 3- له برگهی (8)دا وشهی (توفیر) زیاد بکری و له دوای (الصناعیة)دا دابنری.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی پیشهسازی.

# بەريّز عزالدين سليم خديدا:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

لهبهر ئهوهی له ئههدافی وهزارهتی پیشهسازیدا حیره فی و یهدهوی نههاتووه, لیژنهکهمان به پیّویست دهزانری ئهم دوو خاله زیاد بکریّت له دوای خالی (18) و بهم شیّوهیه:

- 19- هاندانی پهرهپیدانی پیشهسازی و پیشهسازی دهست و پیشهو پیشکهش کردنی ئاسانکاری بو مهبهستی پیش را بردن و بهرفراوه کردن.
- 20- هەماهەنگى لەگەل وەزارەتى دارايى بۆ چالاك كردنى بانكەكانى پىشەسازى بۆ پىشكەش كردنى پشتىوانى پىيسەسازە پىشكەش كردنى پىشتىوانى پىيونىست بۆ پرۆژە پشەسازەكانى كارتەكانى تايبەت و تىككەلا بە ھەرىم.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جهنابی وهزیر رهئیت لهسهر پیشنیارهکانی لیژنهی یاسایی و لیژنهی پیشهسازی.

بهریّز وداد خورشید عثمان (وهزیری پیشهسازی):

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

بهنيسبهت صناعاتى يهدهوى ليّره تهحديدى نهكردووه, به عام باسى صيناعات دهكات, بهلاّم ئهگهر له بيدايهتى ماددهى دوو (في مجال الصناعات التحويلية والتركيبية والعرفية واليدوية), ئهوه نييه.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

لیژنهی پاسایی.

بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئيْمه مانعيمان نييه ئهوه ئيزافه بكريّت.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئەندامە بەرێزەكان ئەوانەى دەيانەوێت قسەى بكەين, با ناويان بنووسين, دكتۆرە رۆژان فەرموو.

بەرينز د.رۆژان عبدالقادر دزميى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

سهبارهت به برگهی دووی مادده دوو, پرۆژهکه وینهی عهرهبیهکهم لایه, بۆیه پیشنیارهکه به عهرهبی دهنیم, (اعداد الخطط السنویة والمتوسطة وبعیدة المدی للقطاعات الصناعیة), ئهگهر وشهی (تطویر والقطاعات الصناعیة القائمة وانشاء القطاعات الجدیدة) زیاد بکرینت, وابزانم باشتره, چونکه پلانهکان دهبیت نهو مهبهسته دیاری بکرینت, لهبهر چی نهو پلانانه وهزارهت دایدهنینت, ههروهها برگه شهش باسی ئیجازهی تهئسیس دهکات, باسی ئیلغا کردنهوهی نهکردووه, کاتی ئیجازه دهدهیی مهرجهکانی تیدا بینت, که دهست بهکار بوو, ههندیک لهو مهرجانه له دهست دهدات, ئایا مافی نهوهی نییه ئیلغای ئیجازهکه بکات, یان تمرخیصهکه لهو مهشروعه وهرگرینتهوه, نهگهر برگهیهک به تهشجیعی ئیستیسماری صناعی زیاد بکرینت له پیم باشه, نازانم بهرینز وهزیری پیشهسازی رهئی چیه بهرائاتی ئیختیراع زیاد بکرینت, سجلات ههبینت له وهزارهت مهنعی تهراخیص بکرینت, تهراخیصی ئیجباری ههبینت, سجلاتیش ههبینت بهرائاتی ئیختیراعی وهزارهت مهنعی تهراخیص بکرینت له مههامی وهزارهت, زور سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

نازناز خان فهرموو.

بهريّز نازناز محمد عبدالقادر؛

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

من پیشنیار دهکهم ئهم فهقهرهیه زیاد بکریّت (له پیناوی به پیشهسازی کردنی کوّمهانگهی کوردستان و پیکهیاندنی کادیری پیشهسازی له ههموو روویّکهوه, پیویسته وهزارهت ههماههنگی تهواوی ههبیّت لهگهل وهزارهتی پهروهردهو دروست کردنی کوّمهانهی پیشهسازی, که تیّیدا قوتابخانهی پیشهسازی و کارگهی بهرههمهیّنان ههبیّت, بوّ ئهوهی قوتابیان لهویّدا بهشیّوهیه کی پراکتیکی فیّری پیشهو بهرههمهیّنهری صناعی بن, سوپاس.

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

سۆزان خان فەرموو.

بهريّز سۆزان شهاب نورى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

من ئەو صناعەت مەعرىفەيەكەم نەزانى چيە؟ حەز دەكەم دوايى وەزير روونكردنەوەيەكمان بداتى, بزانين صناعەتى مەعرىفى چيە كە لە يەكەمەوە ھاتووە.

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئەوە وەزير خۆى داواى كرد ئيزافە بكريْت, ئەوە صناعاتى يەدەوييە.

#### بەريىز سۆزان شھاب نورى:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هاوولاتیهك, كی بوو كه موراجهعهتی وهزارهت دهكات, پنی دهنیّت تو صناعاتی دهستیت هیچت لهلای من نییه, ئهو كیشهیه روو بهروو بوتهوهو, كهسانیش هاتوون داوای ئهویان كردووه, كه ئهوه باس بكریّت. له خالی سیازده دهنیّت (ادارة قاعدة معلومات للمعرفة العلمیة والتكنولوجیة والمواصفات الفنیة المعلقة بمختلف انشطة الوزارة), ئهگهر ئهوه مهبهستی وهبسایته, یاخود مهركهزیّکی مهعلومه, ئهگهر مهركهزی مهعلوماته, بانکی زانیارییه, ئهوه قهیدی ناكات, بهلام چ پیویست دهكات لهناو یاسایهك بنووسریّت, ئیمه وبسایتیّك دروست دهكات, بو گهشه كردنی وبسایتیّك دروست دهكات, بو گهشه كردنی خویهتی، لیرهشدا باسی تهسویق كردن نهكراوه, باسی تهصدیر كراوه له خالی پازده (تشجیع تصدیر المنتجات الصناعیة الوطنیة), بهلام باسی تهسویق نهكراوه, ئیمه كیشهمان نییه, هیشتا نهگهیشتوونهته ئهو ئاستهی صناعاتیّکی موهیمان ههبیّت و تهصدیری بکهین, ئیتر ئینشائهنلا دهشمان بیّت, بهلام ئهگهر ههشمان بیّت, دوبیّت له ناوهوه تهسویق بكریّت خهنگهکه قیمهتی بزانیّت, ئینجا له دوایی بیر لهوه بکریّتهوه, که چون تهصدیر دهكریّت, له ههمان كاتیشدا من پشتگیری لهو دوو خاله دهکهم, که لیژنهی بیرشهسازی داوای کردووهو, زور سویاس.

ههموو شتێك بۆيان, چونكه گرنگ نييه لێره بنووسرێت يهدهوى, يان نهنووسرێت, بهلام كاتێك

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

سوياس, كاك رەشاد فەرموو.

# بهرپيز رشاد احمد ابراهيم:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

من بهس ههندى ئيزافهم ههيه, بهنيسبهت ماددهى دووهم فهقهره پينج هاتووه (الاشراف على انشطة القطاعات الصناعية وتوجيهها وتقويم نتائج تنفيذ خططها كما ونوعا وايجاد الحلول المناسبة لها) ئيزافه بكريّت لهسهرى (وحماية انتاجها), ئهوه يهك.

بهنيسبهت فهقهره شهش, له پاش ئهوهی (اجازة تأسيس المشاريع الصناعية او توسيعها وتغيير اغراضها بعد اعداد دراسة الجدوی الفنية والاقتصادية للمشروع من قبل الهيئة الخاصة في الوزارة), ههيئهتيّكى تايبهت دهبيّت له وهزارهت ديراسهى ئهو جهدوايه بكاتن, سوپاس.

فهقهرهى ههشتهم (تأسيس المجمعات الصناعية والخدمات اللازمة لها في اطار خطط التنمية الصناعية في الاقليم بالتنسيق مع الوزارات المعنية), چونكه ههر وهزارهتى صناعه نييه, وهزارهتى شارهوانى و كارهباش دهگريّتهوهو دهوريان ههبيّت له دروست كردنى ئهو نهوعه موجهمهعهيه.

خالیّکی تر بهنیسبهت مهشاریعی صناعی و خهدهمی باس کرا, صناعه دوو بهشه, صناعاتی کوبرا ههیه, صناعات ههیه (خدمات ما بعد البیع)ی پیّی دهلیّن (گراجات الغسل والتشحیم) توّرنه و توّرنهچی, مکوی, موختهبهراتی تهسویر, ئهوانه له زمنی صناعیه, بهلام پیّیان دهلیّن (خدمات ما بعد البیع), ئیعتیبار دهکریّت خهدهماتی صناعییه.

فهقهره ده (اتخاذ الاجراءات الخاصة بحماية البيئة ودراسة مشاكل تلوثها بالتنسيق مع وزارة البيئة والوزارة البلديات), چونكه وهزارهتى شارهوانيش تهرهفه له مهوزوع, (في الاقليم وايجاد الحلول لها بقدر تعلق الامر بأنشطة الوزارة), زور سوپاس.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

سوپاس, كاك محەمەد فەرەج فەرموو.

# بهريّز محمد فرج احمد:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

وهزارهتی صناعه وابزانم ههر له سهرهتاوه ئیشهکانی به دوو جوّر دابرپیّژریّت باشه, وهکو له ههموو دنیادایه, تهنانهت له ههندی ولاّت, یهعنی وهزارهتیّکی تایبهتی ههیه به صناعهتی خهفیفه, یهعنی صناعهتی قورس و صناعهتی سووك, دوهلی نامیه که عیّراقیش یهکیّکه لهوانه, یهعنی لهم دهوروبهره ههمووی قورساییهکهی لهسهر صناعهتی خهفیفهیه, صناعهتی قورس لهم ناوچهیهدا نییه, ههتا بو نموونه ئهم حهوزهی له روّژههلاّتی ناوه پاستدا به ههموویه وه ئینتاجی قورس له (4), ئیسپانیا به تهنها له (7))ه, لهبهر ئهوه دهبوایه ئهم وهزارهتهی ئیمه ههر له سهرهتاوه گرنگیهکی زوّر ئهساسی به صناعهتی خهفیفه بدا, یهعنی بیکات به دوو بهشهوه, بهشیّکی صناعاتی قورس که ئیّمه نیمانه, به سلمههودوا

ئیشی بۆ دەكات, بەشی دووەم صناعاتی سووك, تەنانەت لە ئەخىرىشىەوە كە لە پىكھاتەكەی جىگەی خۆيەتى دوو مودىريەت ھەبىت, مودىريەتنىك بۆ قورس, مودىريەتنىك بۆ سووك, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

كاك بەليّن فەرموو.

# بهرێز حمد عبدالله محمود (بهڵێن):

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

له فهقهره حهوت باسى خاسيهته ديارى كراوهكان دهكاتن, بهلام ئيشارهت بهوه نهدراوه كام خاسيهت مواسهفاتى عالهمييه, ئيقليمييه, خوماليه, مهفروزه ليره مواسهفاتى عالهمى ليره زياد بكريتن.

له فهقهره ههشت باسی کوّمه نگهی پیشه سازی ساز دهدا, یه عنی ساز دهدا نازانم سازدان به راستی بوّ ئه وه یه , یان داده مه زریّنیّ, یان دروست ده کات.

فهقهرهی دوازده له (بهدووی جی بهجی کردنی خهمخور دهبیّت), یهعنی مهفروزه ئهو خهمخوّریهش لیّره ههلبستیّت, یهعنی بهدووی جیّ بهجیّ کردنیاندا دهچیّت, یهعنی ئهوه کوردیتره.

فهقهره شازده به رای من زیاده (وهزارهت مافی خوّیهتی بهشداری له پیّشانگا پیشهسازییهکانی ناوهوهو دهردوهی ههریّمدا بکات), نازانم ئهو فهقهرهیه بوّ لیّره بیّتن, مافی خوّیهتی یهعنی ئهو فهقهرهیه زیاده.

فهقهرهی حهقدهو ههژدهش به رمئی من لیّره جیّیان نابیّتهوه, دهچیّتهوه فهقهرهی تر, یهعنی نهوه ههردووکیان له نیزام داخیلی دیّت, نهك لیّره له نهرکهکانهوه هاتووه, نیزامی نیدارییه, نهك نههداف, زوّر سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

كاك ديلمان ئاميدى فەرموو.

# بهريّز محمد احمد صالح (ديلمان ئاميّدى):

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

تهئیدی رمئی کاك محهمهد فهرهج دهکهمهوه, ئیمه له قوناغیکی ئینتیقالیینه, لهم قوناغهدا ئیمه زیاتر پیویستیمان به پروژهکانی بچووك و مامناوهندیه, ئهم سیاسهتی ئابووریهش که ههموو ئهو ولاتانهی که چاکسازی ئابووری دهکات و تهبهنی کردووه, تا ئیستا یابان له (30٪)ی ئیعتیمادی لهسهر پروژهکانی بچووك و مامناوهندی کردووه, تهمویلهکهش مومکینه بیتن له دوهلی مانحه و صندوق نهقدی دهولی و قوروزی حکومهت, پیشنیاریکی موحدهدم ههیه وهکو صیغهیهك زیاد ببیتن بهو شیوهیه بیت (تشجیع انشاء الشاریع الصناعیة الصغیرة والمتوسطة وایجاد آلیات التمویل لها), زور سوپاس.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

كاك عبدالرحمان اسماعيل فهرموو.

# بهريّز عبدالرحمن اسماعيل سليم:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

من تبینبینیهکم ههیه لهسه نهو ماددهیه, ئیمه دهبیت موحاوهاه بکهین پیش ههموو شتیك خوّمان له بهستنهوه به ئابووری دهرهوه رزگارکهین. کهچی ئیستا زوّر دهبینی گهاییک له کارگهکان و مهعامل و ئهوانه له کوردستان راگیراون و ئیش ناکاتن, بو نموونه له شاری ئاکری کارگهی زهیتی خواردن ههیه روونی زهیت، ئهوه دوو ساله راگیراوه, ئیمه دهبیت بچین ئهو زهیته له دهرهوه بینین, ئهمه بهخوی دهبیته واوهسته بوونی ئابووری لهگهل جیگهی دهرهوه, لهبهر ئهوه که دهاین ئیمه زهیتی بینین ههرزانتره لهگهل ئهوهی لیره دروستی بکهین, مومکینه وا بینن, بهلام ئهگهر ئیمه لیره دروستی بکهین, ئیمه دوو ئههداف, سی ئههداف ئیستیفاده ی لی دهکهین:

1-دەتوانىن فەلاحەكان تەشجىع بكەين گولە بەرۆژە بچىنن, بازارىش بۆ بەرھەمەكان پەيدا دەبىتن, ئەوە لەوى ئىشى خۆيان دەبىنن, عەمەلەش ئىش دەكات, زۆر ئىستىفادەى تىدايە, لەبەر ئەوە پىويستە ئەو كارگانە بكەونە ئىش, جا چ لە قىتاعى عامە بىتن, چ لە قىتاعى تايبەتى بىتن, ئەوە بە سىاسەتى حكومەتە مەربوتە, بەلام كاركردنيان زۆر زەروورىيە, زۆر سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

ههر بۆ مهعلوماتت كارگهى زەيتى ئاكرى, ئەوە بە نەوعىك گولە بەرۆژە كار دەكات, ئەوە لە كوردستان نىيە, بۆيە لە دەرەوە زەيت دەھىنن بۆ ئاگادارى, كاك سەردار ھەركى فەرموو.

# بهريّز سردار صباح بوزو هركى:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

له برگه حهوت هاتووه ده ليّت (الرقابة على نوعية المنتجات الصناعية بما يضمن مطابقتها للمواصفات العتمدة), من ليّره پرسيار ده كهم ئه و مواسه فات موعته مه ده كيّ ته حديدى ده كات, كام وه زاره ته و به كام ياسا ته نزيم كراوه, ئيّمه هه تاكو ئيّستا ئه و سه لاّحييه ته مان نه داوه ته وه زاره تى پيشه سازى, كه سه لاّحيه تى خوّيه تى پيّشتر ده بيّت ئه و سه لاّحيه ته ى بده ينيّ, ئينجا مانى ئه وهى بده ينيّ, كه ره قابه ى له سهر ئه و نه وعيه ته من پيّم وايه ئيّمه له هه مان برگه چاره سهرى بكه ين, پيّشنيار ده كهم صيغه كه عليها وتقديم الارشادات به و نه وعيه و نه وعيه هذه المنتجات الصناعية والرقابة عليها وتقديم الارشادات والتوجيهات بشأن تحسين نوعية هذه المنتجات).

له برگهی شازده پشتگیری له کاك به لیّن ده کهم به حهقیقهت ئهوه زیاده, دهعوهت له موشاره که کردن لهو مهعره زهی به پیّی دهعوهت دهبیّت, بو خویان مافی ئهوهیان ههیه به شدار بن, به لاّم که وهزارهت به شدار دهبیّت لهو دهعوه ته له ریّگهی خودی وهزاره تبه به به الله به الله الله به موالی به شدار دهبیّتن, بویه پیّم وایه ئهگهر ئه و برگهیه بگوتریّت (الاشراف علی المشارکة القطاع الصناعی فی المعارض داخل و خارج الاقلیم) سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

كاك بارزان فهرموو.

بهريّز بارزان محمد قادر:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

من تيبينم لهسهر برگهى ههشت ههيه (تأسيس المجمعات الصناعية والخدمات اللازمة لها في اطار خطط التنمية الصناعية في الاقليم), من پيم باشه واى لى بيت, ئهگهر بهريزان و ليژنهى قانونى رازى بن, (تأسيس المجمعات الصناعية وفقا لدراسات المجدوى وتوزيعها جغرافياً حسب نوعية الصناعة وتوافر الامكانيات وتقديم الخدمات اللازمة لها), سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

فەرموو كاك حاتەم.

بهريّز حاتم محمد جان حسن:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

له برگهی یازده ماددهی دوودا هاتووه دهلیّت (لهریّگای خولی مهشق و، بههاوکاریی زانکوٚکان و پهیمانگه هونهرییهکان و ناوهندو دهزگا پسپوٚرهکانی پیٚوهندیدار، لهناوهوهو دهرهوهی ههریّمدا، هیّزی کار لهناو وهزارهتهکهدا، گهشه پی دهکات و بهرهوچاکتری دهگوٚریّ), لیّره به قهناعهتی من بگوتریّت له ریّگای خولی مهشق و به هاوکاری زانکوٚکان و پهیمانگاکانی پیشهسازی و هونهرییهکان, چونکه پهیمانگای پیشهسازی هونهرییهکان دهکاته تهکنهلوٚجیهکان, سوپاس.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جهنابي وهزير فهرموو.

بهرێز وداد خورشيد عثمان (وهزيری پيشهسازی):

# بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

تهبیعی صناعهت دهلیّن دوو بهش صناعهت ههیه, قورس و سووك, ئیّستا قانونی ئیستیسمار ههیه, ئهوه ئه شتانه تهوزیع کراوه, مهشاریعی گهورهو مهعامیلی گهوره لهو ناحیهیه عایدی ئیستیسماره.

بەنىسبەت رەقابە, ئىدە تەماشاى ئەوەى دەكەين لەسەر چ ئەساسىنك ئەوە رەقابە دەكرىنت, ئىدە ئەو مەعمەلە مەعامىلانەى كە دىن ئىجازە لە ئىدە تەلەب دەكەن مواسەفاتى خۆيان دەلىن مەسەلەن ئەو مەعمەلە ئىنتاجى چىە, بۆمان دەلىن, ئىدە ئەوە تەعقىب دەكەين, ئىدە ناچىن لە بازار شتەكان و يان شتى دى ھەيە تەعقىب بكەين, بەگويىرەى ئەو ئەساسەى كە دەدەنە ئىدە، ئىدە لەسەر ئەوانە رەقابە دەكەين.

یهکیّکیان باسی ئهوهی کرد که مهعاملهکان داخراون, ئهوه تهحصیل حاصله که ئیّمه ئیجازه دهدهین مهرجمان ههیه, ئهو مهرجانه که لهسهری تهنفیز کرا, یهکهم جار جهزای دهدهینیّ, یهعنی دادهخریّت, ئهگهرنا دووبارهو سیّ باره ههر نهیکرد مهعمهلهکه قهپات دهکهین ئهوه شتیّکی واریده.

تهتویر که دهڵین لیّره تهئسیسی, دهڵین تهتویر, تهتویر له زوّر جیّگا باس هاتووه, ئیّمه بوّ تهتویر و تهشجیع موحاوه له دهکهین له و قانونانه, لهوانه ئیستا ئیّمه له مودیریهی مهرکهز تهدریبمان ههیه لهگهل یوئیّن ئیتیفاقمان کردووه, سیّ مهرکهزی تهدریب بوّ مهعامیلی ئههلی و حکومیهکان, ههتا ئیّستا هی حکومیهکان راوهستاوه له سیّ موحافهزه دروست بکهین بهیارمهتی یوئیّن, ئیّمه به یارمهتی تهدریبی ئهوانه دهکهین و تهتویریان دهکهین, مهعلومات گوتیان ئیدارهی قاعیدهی مهعلومات, ئهوه مهبهست ئهوه نییه ئهو قاعیده, ئیّمه مهرکهز مودیریهکمان ههیه ئهو مهعلوماتانهی که تازه له دنیا به دیار دهکهویّتن, ئیّمه ئهوانه کوّ دهکهینهوه له لای خوّمان, ئهو مهشاریعانهی کهدیّت, یان ئهوهی که داوای دروست کردنی مهعامیل و ئهوانه دهکاتن پیّیان دهلیّین جهدوایان بوّ دهردهینین, چهند مهسرهفیان دهچیّت.

گوتیان صناعهی مهعریفیه, تهبعهن ئیمه لیره سی جورمان گوتوه, تهحویلیه یهعنی ئهوهی تهحویل کردن که مادده ک خام تهحویل دهکهین بو صناعه, ترکیبیه یهعنی تهجمیع کردن, ومهعریفییه ئهوهیه ئهساس تو که شتیک دروست دهکهیت, یهکهم جار ئهساسی ئهو مهعمهلهیه ئهوه مهعریفییه, یهعنی یهکهم جار مهعریفهتهکهی دادهنیت, ئیوهش تهرحتان کرد یهدهوی و حهرفیشی لهگهل بینن, ههرچهنده ئهوه تهحصیل حاصله, چونکه ئیمه لیره تهحدیدمان نهکردووه, ج نهوعه صناعهیه بهشیوهیهکی گشتییه, سوپاس.

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی یاسایی.

#### بەريىز شيروان ناصح حيدرى:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

بهنيسبهت مواسهفاتى موعتهمهده پيّم باشه (المواصفات المعتمدة دولياً) ئهگهر ئيمكان بيّت ئهوه ئيزافه بكريّن.

بهنيسبهت هى دووهميش (اعداد الخطط السنوية والمتوسطة وبعيدة المدى للقطاعات الصناعية مع مراعاة التوزيع الجغرافي) ئهوه ئهگهر ئيزافه بكريّت خراپ نييه, بهنيسبهت فهقهره دوو.

بهنیسبهت خالهکانی تر ئهوهی لیژنهی پیشهسازی پیشنیاری کرد مهسهلهی تهوزیع و تهنسیق لهگهل وهزارهتی دارایی بو چالاك کردنی مهساریفی صناعی, ئهگهر بکریّته برگهیهکی زیاده, ئیّمهش هیچ لاریمان نییه و تهئیدی دهکهین.

بهنیسبهت روّژان خان باسی به پائهی ئیختیراعی کرد, من پیّم وایه ئهگهر به پائه ی ئیختیراع داخیل بیّت شتیّکی باشه, بهنیسبهت ئه و وهزارهته تایبه تمهندی خوّی ههیه, به پائهی ئیختیراع له یه ک له برگهکان زیاد بکریّت پیّم شتیّکی باشه.

ئەمە بەراستى ئەو مولاحەزتانە بوو لە كاتى موناقەشە كردن بۆمان دەست نىشان كرا, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

لیژنهی یاسایی ئهگهر صیاغه بکریّت, لیژنهی صناعه رهئی خوّتان دهرببرن, لیژنهی صناعه رهئی خوّت بلیّ, تا لیژنهی یاسایی صیاغهی خوّیان تهواو دهکهن, ئهگهر مولاحهزهت ههبیّت, باشه سوپاس.

#### بهريز كريم بحرى عبدالله:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

هەردوو مولاحەزەى پیشەسازى بە نەزەر وەرگیراوە, لیژنەى یاسایى پشتیوانى لى دەكاتن.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

كاك سەردار فەرموو.

#### بهريّز سردار صباح بوزو هركى:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

جهنابی کاك شيروان باسی ئهوهی کرد ئهگهر پیشنیارهکه بگوریت (المواصفات المعتمده عالمیاً), به حهقیقه ت نهمزانیوه مواسهفاتی موعتهمهدهی عاله می ههبیتن, ئهوه وهکو یاسای ژینگه نییه, مواسهفاتیک ههبیتن ههموو ولات به کاری بینن, ئهو مواسهفاته ههر ولاتیک مواسهفاتی خوی ههیه به پیی خوته تی تهنمیه ئهوه یه ولاته ههیه تو ئهو مواسهفاته دادهنییت, سوپاس.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

سۆزان خان فەرموو.

# بهریز سوزان شهاب نوری:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ليرمدا داواكاريهك كرا, كه خالى (18) كه باسى تهعاقود دهكريّت, گوتمان وهكو قانونهكانى تر بچيّتهوه شويّنى خوّى, ليّره له ئههدافي وهزارهتهكهوه نووسراوه, ليژنهى ياسايى باسى نهكرد.

#### بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

سوپاس, كاك جهمال قاسم.

#### بهريّز جمال محمد قاسم:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

من تیّبینیهکم همیه نهگهر ئیمکان ههبیّت ئیزافه بکریّت له یهکیّك له خالهکاندا, وهزارهت ریّگر بیّت له فروّشتنی مهعامیلی قوتاعی عام و خاص بوّ مهبهستی داخستن, مهسهلهن لیّره ههندیّ شهریکات ههیه دیّن

ليّره مهعاميل دهكړن, بو ئهوهى دايبخهن, يهعنى ريّگه بگيريّت لهو مهعاملانه لهو فروّشتنانه, هيچ كاتيّك مهجالى ئهوه نهدهن شهريكهكى بيانى بيّت يهكىّ له شهريكهكانى ئيّمه بكريّت, بو ئهوهى دايبخات, ئهمه زوّر گرنگهو يهكيّكه له واجيباتهكانى وهزارهتى صناعه, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

لیژنهی یاسایی تکایه ئاخیر صیغهتان, بو نهوهی بیخهینه دهنگدانهوه, لیّره دهتوانین ماددهکه لهگهل پیّشنیاری لیژنهی یاسایی و رهنی وهزیر و تهنیدی بخهینه دهنگدانهوه, پیّشنیاری کاك جهمال قاسمیش ئهگهر به نهزهری ئیعتیبار وهربگیریّت, فهرموو کاك رهشاد...

#### بهريز رشاد احمد ابراهيم:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

فروّشتنی مهعامیل قهزائیهن دهفروّشریّت, ناکریّت مهنع بکریّتن, بهلاّم زهوابتی بوّ دابنریّت, مهعمهلیّك قابیله بوّ فروّشتن, قابیله بوّ موساهمه کردن, قابیله بو تهنازول ئهوه قانونیهن موخالیفه ناکریّت, دهبیّت به شتیّکی تر چارهسهری لیّ بکریّتن, دوو شت ههیه ئهگهر ریّگه بدهن, بهنیسبهت مواسهفات باس کرا زوّر, خوّی مواسهفات دوو مواسهفات ههیه له ههموو دنیا عالهمی ههیه, هی ئهو دهولهتهش ههیه, ئیستا لیّره مواسهفاتی عیّراقی ههیه و عالهمیش ههیه, ئهو دوو مواسهفاته ئیشی پی دهکریّت به ریّگهی وهزارهتی تهختیتهوه دابهش دهکریّته سهر ههموو وهزارهتهکان و پابهند دهبن پیّی, زوّر سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

ئهگهر لیژنهی پاسایی ئاخیر مولاحهزهیان نیپه, دهیخهینه دهنگدانهوه.

#### بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

جگه لهو مولاحهزهتانهی نیشانماندا مولاحهزهی ترماوه؟

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

ئیستا ماددهکه لهگهل پیشنیاری لیژنهی یاسایی و وهزیر دهخهینه دهنگدانهوه, کی لهگهل دایه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, ماددهکه به کوّی دهنگ وهرگیرا, مادده تر لیژنه ییاسایی.

#### بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة الثالثة:

الوزير:هو الرئيس الاعلى للوزارة والمسؤول عن اعمالها وتوجيه سياستها وتصدر عنه وتنفذ باشرافه جميع القرارات والاوامر والتعليمات في كل ما له علاقة بمهام الوزارة وتشكيلاتها وصلاحياتها وسائر شؤونها الفنية واللادارية والتنظيمية وفق احكام القانون.

2-وكيل الوزارة:يساعد الوزير في توجيه الوزارة والاشراف على شؤونها ضمن الصلاحيات التي تعهد اليه, على ان يكون حاصلا على شهادة جامعية الاولية.

3-المستشارون:لا يزيد عددهم عن اربعة وان يكونوا من حملة الشهادة الجامعية الاولية وله خبرة وممارسة.

# بهريز كريم بحرى عبدالله:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

**یهکهم: ومزیـر:** سـهروٚکی بـالای ومزارهتهکهیـهو ، لـه ئـیش وکـارو ئاڕاسـتهکردنی سیاسـهتی ومزارهتهکـه بهرپرسهو, ههموو برپیارو فهرمان وریّنماییگهلی که پیّوهندییان به کارو فرمان و پیّکهاتهکان و دهسـهلاتیان و کاروباری دیکهی هونهری ودارایی وکارگیری و ریّکخستنی وهزارهتهکهوه هـهبیّ، بـهپیّی حوکمـهکانی ئـهم یاسایه، لهوهزیرهوه دهردهچن و خوّی سهرپهرشتی دهکات.

دووهم:بریکاری وهزارهت: له چوار چیّوهی ئهو دهسه لاتانه دا که پیّی دهسپیّردریّ یاریدهی وهزیر دهدات ، له ریّنمایی کردنی وهزاره ته که و سهرپهرشتی کردنی کاروباره کانیدا, مهرجیشه بروانامه ی زانکوّی ههبیّ. راویّژپیّکراوه کان:له چوارکه س زیاتر نابن، ده شبیّ بروانامه ی زانکوّیان ههبیّ و، شاره زا و خاوه ن ئهزموون و (ئهزموندار) بن.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی.

# بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

رای لیژنهی پاسایی به زمانی کوردی.

هەرچى ماددەى سێيەمى پرۆژەكەيە, ئەوە ليژنە ئەم پێشنياز و راسپاردانەى خوارەوەى ھەيە:

- 1- زنجيره رەنووسەكان (الرقمية) به نووسين بنووسريّن.
- 2- دووباره دارشتنهوهی برگهی (1) وهکو ئهمهی خوارهوه:

(وەزىر؛ سەرۆكى بالاو ، بەرپرسى ئىش وكارو ئاراستەكردنى سىاسەت و سەرپەرشتكردن و رىقابەكردنى وەزارەتەكەيەو، ھەموو بريارو فەرمان ورينمايىگەلىكىش پىوەندىيان بە ئەركوفرمان و پىكەاتەو سەلاحىيات و كاروبارى دىكەى ھونەرى ودارايى وئىدارى ورىكخستنى وەزارەتەكەوە ھەيە، بەپىيى حوكمەكانى ياسايە لە وەزىرەوە دەردەچى, وەزىر لەبەردەمى ئەنجومەنى وەزىرانىشدا بەرپرس دەبى ، چونكە خۆپشى ئەندامىكى ھاوكارى ئەنجومەنى وەزىرانە).

3- رستهی (مهرجیشه بروانامهی زانکوّی ههبیّ) له برگهی (دووهم) لاببریّ, چونکه نهوه به دهفیّکی یاسایی چارهسهر کراوه, رستهی (لهلایهن وهزیرهوه) له کوّتایی برگهکهدا زیاد بکریّ.

4 گواستنهوهی ههردوو برگهی (1و2)ی ماددهی چوارهمی پرۆژهکه بۆ ماددهی دووهم دوای ئهوهی که رستهی (به پلهی بهرپّوهبهر)ی بۆ زیاد دهکریّ, تا زنجیرهی (سیّیهم و چوارهم) له ماددهی سیّیهمدا وهربگرن.

5- زنجیرهی (3- راویژگارهکان – ببی به زنجیرهی پینجهم).

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئەو دوو فەقەرەيەى كە دەتەوى زياد بكرى بخوينەوە تكايە.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

مەرجىشە بروانامەى زانكۆى ھەبى) لە برگەى (دووەم) لاببرى.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

ئەو دوو فەقەرەيەى ويستت بيتە ئەوى, ئەوەشمان بۆ بخوينەوە.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

گواستنهوهی ههردوو برگهی (1و2)ی ماددهی چوارهمی پرۆژهکه بۆ ماددهی دووهم دوای ئهوهی که رستهی (به پلهی بهریّوهبهر)ی بۆ زیاد دهکری, تا زنجیرهی (سیّیهم و چوارهم) له ماددهی سیّیهمدا وهربگرن.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی پیشهسازی فهرموو.

بهريّز عزالدين سليم خديدا:

# بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئیمه سی خالمان ههیه سهبارهت وهزیر خالی یهکهم له کوتایی خالهکهدا نهم رسته زیاد بکریّت (وهزیر بوّی ههیه ههندی له دهسهلاتهکانی خوّی بداته بریکاری وهزارهت و بهریّوهبهرهکانی گشتی و ههر کهسی تر), نهوه له گشت وهزارهتهکاندا ئیسبات بووه, بهس لیّره تهسبیت نهبووه.

سهبارهت به بریکاری وهزارهت, چونکه وهزارهتیّکی تهخهصوصییه, میههنییه, نابیّت شههادهی پسپوّری زانکوّیی له شههادهی زانکوّی زراعه, ئان ئیختیسار بیّت, ئیّمه به پیّویستمان زانی به پسپوّری زیاد بکریّت له بریکاردا.

به ههمان شيّوه له راويْژكارهكان خزمهتيان له ده سال كهمتر نهبيّتن زياد بكريّت له فهقهرهى سيّيهم.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رەئى لىژنەي قانونى تكايە.

# بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

وهكيل وهزير, يان مودرا عامين و, يان ئهو فهرمانبهرهى كه خوّى دهيهويّت ههنديّك له دهسه لاتهكانى خوّى بداتى, ئيّمه پشتگيريى لىّ دهكهين, بهنيسبهت ئهگهر ئيزافه بكريّت, پسپوّريهكهش ئيّمه هيچ مهنيعهتمان نييه, له زوّربهى وهزارهتهكان ئهو فهقهرهيه هاتووه, ئهم دوو فهقهرهيه ئيّمه تهئيدى دهكهين, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جهنابی وهزیر هیچ مولاحهزهتان نییه, ئیستا ماددهکه لهگهل پیشنیاری لیژنهی یاسایی و لیژنهی پیشهسازی دهیخهینه دهنگدانهوه, کی لهگهل دایه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زور سوپاس, کی لهگهلاا نییه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زور سوپاس, به کوی دهنگ وهرگیرا, لیژنهی یاسایی تکایه ماددهکهی تر.

# بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة الرابعة: تتكون تشكيلات الوزارة مما ياتي:

- مكتب الوزير:يرأسه موظف حاصل على شهادة جامعية أولية ويعاونه عدد من الموظفين.1
- 2-مكتب وكيل الوزارة:يديره موظف حاصل على شهادة جامعية أولية ويعاونه عدد من الموظفين.
- 3- المديرية العامة للشؤون الادارية والمالية: يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية من ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها:
  - 1-مديرية الشؤون الادارية.
    - 2-مديرية الافراد.
  - 3-مديرية الشؤون القانونية.
    - 4-مديرية المالية.
  - 5-مديرية الاعلام والعلاقات.
  - 6-مديرية الرقابة وتدقيق الداخلي.
  - 4-المديرية العامة للتخطيط والمتابعة:

ويرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية في الاقل ومن ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها:

- أ-مديرية الشؤون الفنية.
- ب- مديرية المشاريع والاستثمارات.
- ج-مديرية تخصيصات الخطة والكلفة.
- د-مديرية مركز المعلومات والمعرفة العلمية.
  - 5- المديرية العامة للصناعة:

يرأسها موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة جامعية اولية من ذوي الخبرة والاختصاص وترتبط بها: أ-مديرية المعامل الحكومية.

ب-مديرية المعامل الاهلية.

ج-مديرية السيطرة النوعية.

د-مدير الشؤون التجارية.

بهريز كريم بحرى عبدالله:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی چوارهم: پهیکهری وهزارهتهکه لهمانهی خوارهوه پیّك دیّت:

- 1- نووسینگهی وهزیر: فرمانبهری بهپلهی بهرینوهبهر سهروکایهتیی دهکا، بروانامهی زانکوی ههبی، ژمارهیی فرمانبهریش یاریدهی دهدهن.
- 2- نووسینگهی بریکاری وهزارهت: فرمانبهری بهپلهی بهریوهبهر سهروکایهتی دهکات، بروانامهی زانکوی ههبی، ژمارهیی فرمانبهریش یاریدهی دهدهن.
- 3- بەرپۆوەبەرايەتى گشتىي كاروبارى ئىدارى ودارايى: فرمانبەرى بە پلەى بەرپۆوەبەرى گشتى سەرۆكايەتىي دەكا، بروانامەى زانكۆى ھەبى و، لەو ئىشەدا شارەزاو پسپۆر بى ئەمانەى خوارەوەش داوەستەى دەبن:
  - أ- بەريوەبەرايەتى كاروبارى كارگيرى.
  - ب- بەرىدوەبەرايەتى كاروبارى (الافراد) تاكەكان.
    - ج- بەريوەبەرايەتى كاروبارى ياسايى.
      - د- بەريوبەرايەتى دارايى.
  - ه- بەرێوەبەرايەتى راگەياندن و پێوەندىيەكان.
  - و- بەريوەبەرايەتى چاوديرى و وردبينى (تدقيق) ناوخۆيى.
- 4- بەرپۆوەبەرايەتى گشتىى پلاندانان و بەدواداچوون: فرمانبەرى بە پلەى بەرپۆوەبەرى گشتى سەرۆكايەتى دەكا، بە لايەنى كەم بروانامەى زانكۆى ھەبى و، لەو ئىشەدا شارەزاو پسپۆر بى ئەمانەى خوارەوەش داوەستەى دەبن:
  - أ- بەريۆوەبەرايەتى كاروبارى ھونەرى.
  - ب- بەرپۆوەبەرايەتى پرۆژەگەل و وەبەرھينانەكان (الاستثمارات).
    - ج- بەرپيوەبەرايەتى پارەى تەرخانكراو و ئەرگو خەرجى پلان.
      - د- بهریوبهرایهتی ناوهندی زانیاری و مهعریفهی زانستی.
- 5- بەرپۆوەبەرايـەتى گشـتىى پىشەسـازى: فرمانبـەرى بـه پلـەى بەرپۆوەبـەرى گشـتى سـەرۆكايەتىى دەكـا، بروانامەى زانكۆى ھەبى و ، شارەزا و پسپۆر بى, ئەمانەى خوارەوەش داوەستەى دەبن:
  - أ- بەرڭوەبەرايەتى كارگە حكوميەكان.

- ب- بەريوەبەرايەتى كارگە ئەھليەكان.
- ج- بەريوەبەرايەتى زەمانەتى چۆنيتى.
- د- بەرێوبەرايەتى كاروبارى بازرگانى.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی فهرموو.

# بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هەرچى ماددەى چوارەمى پرۆژەكەيە, ئەوە ليژنە پێشنياز دەكات, بەم شێوەيەى خوارەوە دابرێژرێ: ماددەى چوارەم: وەزارەت لەم بەرێوەبەرايەتيە گشتييانەى خوارەوە پێك دێت:

یهکهم: بهرپیوهبهرایهتی گشتیی کاروباری ئیداری ودارایی: فرمانبهری سهروّکایهتیی دهکا، بروانامهی زانکوّی ههبی و، خاوهن ئهزموون و پسپوّر بیّ, ئهو بهریّوهبهرایهتیانهش که له پروّژهکهدا هاتوون, پیّوهی واوهست دهبن, رستهی (به پلهی بهریّوهبهری گشتی)یش لی لا بدریّ, چونکه بهپیّی ناونیشانهکه خوّی بهریّوهبهری گشتییه — زنجیره ژماره (3)یش بکری به (یهکهم).

دووهم: زنجیرهی ژماره (4) بکری به (دووهم) (بهریّوهبهرایهتی گشتیی پلانـدانان و بهدواداچوون), رسـتهی (به پلهی بهریّوهبهری گشتی)یشی لیّ لا بـدریّ, چونکه بـهپیّی ناونیشانهکه خوّی بهریّوهبهری گشتییه, بهریّوهبهرایهتیهکانیش که له پروّژهکهدا هاتوون پیّوهی داوهست دهبن.

سێیهم: زنجیرهی ژماره (5) بکرێ به (سێیهم) (بهڕێوهبهرایهتی گشتیی پیشهسازی), رستهی (به پلهی بهرێوهبهری گشتیه, بهرێوهبهرایهتیهکشتیه خوی بهرێوهبهری گشتیه, بهرێوهبهرایهتیهکانیش که له پروٚژهکهدا هاتوون پێوهی داوهست دهبن.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی پیشهسازی فهرموو.

# بهريّز عزالدين سليم خديدا:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

سهبارهت به ماددهی چوارهم: لیژنهکهمان به پیّویست دهزانیّ زیاد کردنی وشهی (پروّژهکانی پیشهسازی) له خالّی (أو ب) بهم شیّوهیه بیّت:

أ- بەرپوەمەرايەتى كارگە و پرۆژەكانى پىشەسازى حكوميەكان.

ب- بەرىيوەبەرايەتى كارگەو پرۆژەكانى پىشەسازى ئەھليەكان.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جهنابي وهزير رهئيت لهسهر ئهو پێشنيارانه.

# بهرێز وداد خورشيد عثمان (ومزيری پيشهسازی):

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

بهخوّی ئهساسهن مودیریهتی صناعهی عامه, (مدیریة عامة للصناعة) ههمووی شمول دهکات, فهرقی نییه, ئهوه مودیری مهعاملهکانه, تهماشای مهعاملهکان دهکات, ئهگهر ئهو مهعهمهله مهشاریع بیّت, یان ههر به خوّی مهشروعه, پیّم وایه زیاده.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

ئەندامانى پەرلەمان كى دەيەوى موناقەشە بكات, تەنھا دوو كەس, فەرموو مام رەشاد.

#### بهريز رشاد احمد ابراهيم:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

بهنیسبهت (ج)یش هاتووه (مدیریـ السیطرة النوعیـة) بکریّته (مدیریـ التقیـیس والسیطرة النوعیـة), چونکه له ئهسنای فهحس دوو شت فهحس دهکریّت, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

بهپێی پێشنياری ياسايی ئهوانه دهرواته نيزام, فهرموو کاك بارزان.

# بهريز بارزان محمد قادر:

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

خۆى وشەكە واوەستەيە, داوەستە نىيە, ئەوە يەك.

دووهم/ صناعاتی گهوره ههیه, مهسهلهن صناعاتی ههندهسی و پیترۆکیمیایی, غیزائی, نهسیج و صناعاتی سهیارات و مهکائین و زورمان ههیه, ئهمه سهر به چ بهرپوهبهرایهتیهکن دیاری نهکراوه, ئهگهر بهرپوهبهرایهتی.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

تكايه رمئيهكهت به وازيحي بده, بۆ ئەومى ليژنهى ياسايى رمئيهكهت ومربگرن.

بهريّز بارزان محمد قادر:

# بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

دەنگى دەرنەچووە.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

مودیریاتی فهرعی دهچیّته نیزام, لیژنهی یاسایی ئاخیر تیّبینیتان ههبیّت, بوّ ئهوهی بیخهینه دهنگدانهوه, ئیّستا ماددهکه لهگهل پیّشنیارهکانی لیژنهی قانونی دهخهینه دهنگدانهوه, کیّ لهگهل دایه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, کی لهگهل نییه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, به کوّی دهنگ وهرگیرا, تکایه لیژنهی قانونی ماددهکهی تر.

# بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة الخامسة:

اولا/المجلس الاستشاري للوزارة ويتألف من:

- 1-الوزير:رئيساً
- 2-وكيل الوزارة/نائباً للرئيس.
  - 3-مستشاريين/اعضاء.
  - 4- المدراء العامين/اعضاء.
- 5-اى موظف اخر يراه الوزير مناسبا/عضوأ.

ثانيا: يعقد المجلس الاستشاري للوزارة اجتماعا اعيتاديا شهريا او كلما دعت الحاجة, ولا ينعقد المجلس الا بحضور رئيسه او من ينوب عنه عند غيابه, ويتولى تقديم الاستشارة في الامور التالية:

- 1ستراتيجية التصنيع و وضع الخطط لها وفق سياسة التنمية الاقتصادية في الاقليم.
- 2-تنسيق العمل بين المديريات العامة للصناعة وتوحيد اساليبه في القضايا المشتركة بينها وافتراح التعليمات وتقديم التوصيات بهذا الشأن.

ثالثا: استحداث او الغاء او دمج مديريات ضمن المديريات العامة.

#### بهريز كريم بحرى عبدالله:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی پێنجهم: ئەنجومەنی راوێژکاریی وەزارەت: لەمانەی خوارەوە پێك دێت:

- 1- وەزىر: سەرۆكە.
- 2- بریکاری وهزارهت: جیگری سهروکه.
  - 3- راوێژكارەكان: ئەندامن.
  - 4- بەريوەبەرە گشتىيەكان: ئەندامن.
- 5- هەر فەمانبەرىكى دى وەزير بەشياوى دەزانى: ئەندامە.

دووهم: ئەنجومەنى راوێژپێكراوى وەزارەت مانگانە, يان ھەركاتى پێويست بكات, كۆبوونەوەيەكى ئاسايى ساز دەدات, ئەم ئەنجومەنە بە ئامادە بوونى سەرۆكەكەى نەبێ, يان ئەگەر خۆى ديار نەبوو بە ئامادە بوونى جێگرەكەى نەبێ, كۆنابێتەوە, ئەنجومەن راوێـژكاريى خۆى لەسەر ئەم كاروبارانەى خوارەوە يێشكەش دەكات:

- 2- كاركردن بههاودهنگى لهنيوان بهريوهبهرايهتيهكانى بهريوهبهرايهتى گشتى پيشهسازيداو يهكخستنى شيوازهكانى كار له مهسهله هاوبهشهكانى نيوانياندا, ههروهها پيشنياز كردنى رينمايى و پيشكهش كردنى راسپيريى لهو بارهيهوه.

سێيهم: كردنهوهى بهڕێوهبهرايهتى نوێ, يان پوچهڵ كردن, يان يهكخستنى چهند بهڕێوهبهرايهتيهك له چوارچێوهى بهڕێوهبهرايهتيه گشتيهكاندا.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی.

# بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هەرچى ماددەى پێنجەمى پرۆژەكەيە, ئەوە ليژنە پێشنياز دەكات كە:

- د (یهکهم) له سهرهتاوه لابدری و وشهی (المستشارین) که له برگهی (3)داهاتووه بکری به (المستشارون). -1
  - 2- برگهی (دووهم) لابېرێ, چونکه ئهوه به پێړوٚی ناوخوٚ چارهسهر دهکرێ.
- 3- برگهی (سێیهم) بکرێ به برگهیهکی سهربهخوٚ له ماددهی حهوتهمدا و بهشێوازێکی دی دابرێژرێ٫ وهك دواتر لهم رایوٚرتهدا دهردهکهوێ.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی یاسایی فهرموو.

# بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

فهقهرهیهك ههیه لهوانهیه لهبیرمان چوو بیّت بهراستی له وهزارهتهكانی دیکه بهكارمان هیّناوه, ئهویش موسته شارهكان وهكو عهدهدیّکی ستاندهر نابیّت له چوار زیاتر بیّت, لیّره به مهفتوحی هاتووه, پیّمان باشه له چوار زیاتر نمبیّت, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی پیشهسازی.

# بەرێز عزالدين سليم خديدا:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی پینجهم: لیژنهکهمان به پیویستی دهزانی نهم رستهیه بگوریّت, بهم شیوهیه بیّت:

5- هـهر شـارمزایهکی پسـپوّریّکی دی کـه ومزیـر ئـهناو ومزارمت, یـان ئـه دمرمومی ومزارمتهکـهوم دایــبنیّ: ئەندامه. چونكه ليّره نووسراوه (اي موظف اخر يراه الوزير مناسباً/عضواً), ليّره تهبديلمان كرد (اي خبير اختصاصي يختاره الوزير من داخل الوزارة, او خارجها), ئهوه يهك.

سهبارهت به فهقهرهی سنیهم (ثالثاً) لاببری, له خانی سنیهم له ماددهی پننجهم بو ماددهی شهشهم, چونکه له دهسهلاتی وهزیره, ئهوه له ماددهی پننجهم خانی سنیهم زیاده, بچنته ماددهی شهشهم (استحداث او الغاء او دمج مدیریات ضمن المدیریات العامة), سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جەنابى وەزير فەرموو.

بهرێز وداد خورشيد عثمان (وهزيری پيشهسازی):

#### بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئیمه لهگهل لیژنهی قانونی موتهفیقین, بهس لیّره (ای موظف اخر یراه الوزیر مناسبا/عضوا), منیش وا دهبینم ئهو وشهی موهزهف دهلالهت له موهزهفی وهزارهت دهکات, مهفتوح بیّت ئهگهر له موئهسهسهی صناعاتهکانی تر وهردهگریّت باشتره, ههر شارهزا بیّت.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی یاسایی.

بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

تەئىدى پیشنیارى لیژنهى پیشهسازى دەكهین لهو مهسهله به نهزهرى ئیعتیبار وەردەگرین له فهقهرهى يینجهكه.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئەندامە بەريزەكان مولاحەزەتان ھەيە, فەرموو كاك ئارام.

# بهريز ارام رسول مامند:

#### بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئهم ئەنجومەنى راوێژكارىيە لە ھەندى وەزارەتەكانى دىكەشدا ھەمان بووە, لەڕاستىدا جگە لە راوێژكاران و وەزىر و برىكارى وەزىر كە ئەندامن, يان فەرمانبەرێكى تر كە وەزىر پێى باش بووە, لە ھەندى حاللەتى تر, ئێمە لە وەزارەتەكانى دى نوێنەرايەتى ھەبووە لەو ئەنجومەن راوێژكارىيە, بەپێى برگە يەكى ماددەى دووەم, كە راستەوخۆ پەيوەندى بە وەزارەتى بازرگانيەوە ھەيە, تۆزێك پێش ئێستا ياسايەكەى دەرچوو, لە ھەمان كاتىشدا ئەنجومەنى راوێژكارى لە وەزارەتى پىشەسازى ھەمىشە بەشێك لە گفتوگۆيەكان پەيوەندى بە ژينگە لەو ئەزارەت, وەزارەت, وەزارەتى بازرگانى و ژينگە لەو ئەنجومەنەدا بەشدار بن, سوياس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

لیژنهی یاسایی.

بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئیمه که دهنیین خوبهرا, خوبهرای ناوهوه و دهرهوهی وهزارهت جائیزه, ههر کاتیک مهوزوعیک تهرح کرا, پهیوهندی به وهزارهتیک ههبوو, ئیمکان ههیه خهبیری ئهو وهزارهته ئیستیدعا بکات و جهنابی وهزیر و رای بپرسی, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

كاك دكتۆر ناصح فەرموو.

بهريّز د.ناصح غفور رمضان:

# بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ليّره ههرچهنده ئاماژهشی پی کرا, که راویّژکارهکان ئهندامن, بهس تهنگیدیش بکریّتهوه, که ژمارهیان له چوار کهمتر نهبن, بهنیسبهت پیّنجهم ههر فهرمانبهریّکی پسپوّری دی که وهزیر به شیاوی بزانیّ, ئهمه پهریوه, یان نهکراوه.

دووهمیش, من پیم وایه بهم شیوهیه بمینیتهوه (ئهنجومهنی راویژپیکراوی وهزارهت مانگانه, یان ههرکاتی پیویست بکات, کوبوونهوهیهکی ئاسایی ساز دهدات) لیرهوه کوتایی پی بینت, ئهویتر نهصیکی پیویست ناکات, دهچیته نیزامهوه, ههتا ئیره دروسته بمینییتهوه, بهلام پاش ئهوهوه بهنیسبهت منهوه پیویستی به شهرح نازانه, لهگهل ریز و سویاسهدا.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

لیژنهی یاسایی.

بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئەوەى كاك دكتۆر ناصح ئيشارەتى پێدا بە نەزەر ئيعتيبارمان وەرگرتووەو پەيرەويشى دەكەين, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئیستا ماددهکه لهگهل پیشنیازی لیژنهی قانونی دهخهینه دهنگدانهوه, کی لهگهل دایه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, به کوّی دهنگ وهرگیرا, لیژنهی قانونی ماددهکهی تر.

بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة السادسة:

1-للوزير تشكيل لجان دائمية او وقتية حسب الحاجة.

2-للوزير منح المخصصات للعاملين وفقا لطبيعة العمل او الموقع الجغرافي او المسؤولية الوظيفية او الخبرة و وفقا للتعليمات.

بهريز كريم بحرى عبدالله:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی شهشهم:

1- وەزىر بۆى ھەيە لىژنەگەلى ھەمىشەيى, يان لىژنەگەلى كاتى, بەپىيى پىويست پىك بھىنى.

2- وەزىر بۆى ھەيە بەپێى رێنمايى دەرماڵە بەكارمەنىدان بىدات, بەپێى سروشتى كارەكەى, يان بەپێى جۆگراڧى, يان بەپێى شارەزايى لە كارەكەيدا.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی تکایه.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

# بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

رای لیژنهی یاسایی.

هەرچى ماددەى شەشەمى پرۆژەكەيە, ليژنە پێشنياز دەكات لا بېرێ, چونكە ئەوە سەلاٚحيياتى وەزيرەو, بە پێرۆ چارەسەر دەكرێ.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی پیشهسازی فهرموو.

بهريّز عزالدين سليم خديدا:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هیچ تیبینیمان نییه لهسهر ئهو ماددهیه, بهس تهنها خالی سیّیهمی ماددهی پیّنجهم بیّته ماددهی شهشهم, سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جهنابي وهزير فهرموو.

بهرێز وداد خورشيد عثمان (وهزيری پيشهسازی):

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

تيبينيمان نييه تەئيدى راى ليژنهى ياسايى دەكەين.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ليژنهي ياسايي ئاخير يێشنيارتان.

بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئهو خالّی سیّیهم ههر له راپوّرتی خوّماندا هاتووه, بهراستی داوای نهقلم کردووه, تهصویتیشی لهسهر کرا, سوپاس.

# بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هیچ پیشنیارمان نییه, سوپاس.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئیستا ماددهکه لهگهل پیشنیازی لیژنهی قانونی دهخهینه دهنگدانهوه, کی لهگهل دایه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, به کوّی دهنگ وهرگیرا, لیژنهی قانونی ماددهکهی تر.

بەريىز شيروان ناصح حيدرى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة السابعة:

تحدد مهام وتشكيلات الوزارة بنظام.

بهريز كريم بحرى عبدالله:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی حهوتهم: ئەركو فرمان و پێكهاتهكانی وهزارهتهكه له پهيرهوی ناوخوٚ ديار دهكرێ.

بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ههرچی ماددهی حهوتهمی پرۆژهکهیه, لیژنه پێشنیاز دهکات بکرێ به سێ برگه و بهم شێوهیهی خوارهوه دابرێژرێتهوه:

يهكهم: ئەركو فرمان و ئيشه تايبەتەكانى پێكهاتەكانى وەزارەت بەپێرۆ ديار دەكرێن.

دووهم: وهزیر بۆی ههیه رینماییگهلی پیویست بو به ئاسانی جیبهجی کردنی حوکمهکانی ئهم یاسایه دهربهیّنیّ. سێیهم: وهزیر بۆی ههیه بهڕێوهبهرایهتی, یان بهش, یان هۆبه, له پێکهاتهکانی وهزارهتهکهدا بکاتهوه, یان یهکیان بخات, یان ئیلغایان بکات.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

رای لیژنهی پیشهسازی.

بهريّز عزالدين سليم خديدا:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هيچ تێبينيمان لهسهر ئهم ماددهيه نييه, سوپاس.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جهنابی وهزیر رات چیه.

بهریّز وداد خورشید عثمان (ومزیری پیشهسازی):

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

لهگهل رای لیژنهی یاسایی داین.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئەندامە بەريزەكان, كاك تارق فەرموو.

بهريّز طارق محمد سعيد جامباز:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

من تەنيا يەك تێبينيم ھەيە, ئەويش روون كردنەوەيە, ئەو تەرجومە كورديە ئێمە بەرپرسيار نين لێى, چونكە تۆمار دەكرێت, چونكە كورديەكە ھى ئێمە نييەو بەرپرس نين, ئەگەر برادەران گلەييان ھەبێت, زۆر سوپاس.

# بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئێستا ماددهکه لهگهل پێشنيازی ليژنهی قانونی دهخهينه دهنگدانهوه, کێ لهگهل دايه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, به کوّی دهنگ وهرگيرا, ليژنهی قانونی ماددهکهی تر.

بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة الثامنة: ترتبط مديرية الصناعة في المحافظات بالوزارة.

بهريز كريم بحرى عبدالله:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی ههشتهم:بهرێوهبهرایهتیهکانی پیشهسازی له پارێزگاکاندا دهبهسترێن بهم وهزارهتهوه.

بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

هيچ تێبينيمان نييه لهسهر ئهو ماددهيه, سوپاس.

بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی پیشهسازی.

بەريىز عزالدىن سليم خديدا:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

هيچ تێبينيم لهسهر ئهو ماددهيه نييه.

بهريز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جەنابى وەزير.

بهریّز وداد خورشید عثمان (ومزیری پیشهسازی):

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

تەئىدى راى لىژنەى ياسايى دەكەم.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي)؛

بهريّزان ئەندامان ئەگەر مولاحەزەتان ھەيە, كاك رەشاد فەرموو.

بهريّز رشاد احمد ابراهيم:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

ئەو مودىريانە زەروورىيە لە موحافەزات بمينن, لەبەر ئەوەى مەعمەلىكى زۆر ھەيە لە سليمانى و لە دھۆك.

# بهرپيز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ماددهکه لهغو بکریّت, نهك مودیریهتهکه, سوپاس, ئیّستا ماددهکه دهخهینه دهنگدانهوه, کی لهگهل ئیلغای ئهم پیّشنیارهیه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, کی لهگهل نییه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زوّر سوپاس, به زوّرینهی دهنگ وهرگیرا, لیژنهی فانونی ماددهکهی تر.

بهرێز شێروان ناصح حيدرى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة التاسعة: لا يعمل باي نص يتعارض واحكام هذا القانون.

بهريز كريم بحرى عبدالله:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

ماددهی نۆیهم: ههر دهقی لهگهل حوکمهکانی ئهم یاسایهدا نهگونجی کاری پی ناکری.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

راى ليژنهى قانونى.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هەرچى ماددەى نۆيەمى پرۆژەكەيە هيچ تێبينمان لەسەرى نييە.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی پیشهسازی.

بەريّز عزالدين سليم خديدا:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

هيچ تيبينمان لهسهر نييه.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

جەنابى وەزير.

بهریّز وداد خورشید عثمان (ومزیری پیشهسازی):

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

لهگهل رای لیژنهی یاسایین.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

ئەندامە بەرپۆرەكان, ئىستا ماددەكە لەگەل پىشنىازى لىژنەى قانونى دەخەينە دەنگدانەوە, كى لەگەل دايە دەستى بەرز بكاتەوە؟ زۆر سوپاس, بە كۆى دەنگ وەرگىرا, لىژنەى قانونى ماددەكەى تر.

بهريّز شيّروان ناصح حيدرى:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

المادة العاشرة: على الوزراء المختصين تنفيذ احكام هذا القانون.

بهريز كريم بحرى عبدالله:

بەريز سەرۆكى ئەنجومەن.

مادده ده که ئیّستا بووه ماددهی ههشت: پیّویسته لهسهر وهزیره پیّوهندیدارهکان حوکمهکانی ئهم یاسایه بهجیّ بهیّنن.

بهريّز محمد قادر عبدالله (د.كمال كركوكي):

رای لیژنهی یاسایی.

بهريّز عبدالكريم ابوبكر مصطفى:

بەريىز سەرۆكى ئەنجومەن.

دەربارەى ماددەى دەيەمى پرۆژەكە, ليژنه پێشياز دەكات, بەم شێوەيەى خوارەوە دابرێژرێ: